

# Bürgermeister



## Informationen



Amtliche Mitteilung für die Marktgemeinde St. Andrä-Wördern

E-Mail: [post@staw.at](mailto:post@staw.at) · Homepage: [www.staw.at](http://www.staw.at) · Nr. 5/2014 · Juli 2014

E-Mail: [Alfred.Stachelberger@staw.at](mailto:Alfred.Stachelberger@staw.at)



# Schönen Sommer!

wünscht

Bürgermeister

Alfred Stachelberger

# Bürgerservicestellen



## Gemeindegemeinschaft St. Andrä-Wördern

Altgasse 30  
Tel. 02242 / 31300-0  
Fax 02242 / 31300-15  
Homepage: <http://www.staw.at>  
E-Mail: [post@staw.at](mailto:post@staw.at)

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr und zusätzlich am Donnerstag von 13.00 bis 19.00 Uhr



## Bürgermeister Alfred Stachelberger

Sprechstunden des Bürgermeisters jeweils am Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr, um Terminvereinbarung unter 02242/31300-0 wird gebeten.



## Post Partner und Ortsvorstehung Greifenstein

Hadersfelder Straße 1  
Tel. 02242 / 32231-10 (Fax DW 15)  
Öffnungszeiten Post Partner:

Montag, Dienstag und Donnerstag von 15.30 bis 17.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 19.00 Uhr und Freitag von 8.00 bis 9.30 Uhr. Ortsvorstehung am Freitag von 15.00 bis 19.00 Uhr



## Ortsvorstehung Hadersfeld

Hauptstraße 6  
Tel./Fax 02242 / 5225  
Öffnungszeiten: Donnerstag von 18.00 bis 19.00 Uhr



## Post Partner und Ortsvorstehung Hintersdorf

Hauptstraße 32  
Tel./Fax 02242 / 6223  
Öffnungszeiten Post Partner:

Montag, Dienstag und Donnerstag von 17.30 bis 19.00 Uhr, Mittwoch von 8.00 bis 9.30 Uhr und Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr.  
Ortsvorstehung am Freitag von 18.00 bis 19.00 Uhr



## Ortsvorstehung Kirchbach

Unterkirchbacher Staße. 27  
Tel./Fax 02242 / 6530  
Öffnungszeiten: Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr.

## Bürgerinformation - Hochwasserschutz

Da nun die Verhandlungen mit den Grundeigentümern, die die Zustimmung zur Errichtung des Rückhaltebeckens in der Klamm geben müssen abgeschlossen sind, kann die Planung fertiggestellt werden. Wie bereits vor einigen Wochen zugesagt, wird eine Informationsveranstaltung am Freitag, dem 19. September 2014, um 19.00 Uhr, im Musikschulsaal der Volksschule St. Andrä-Wördern, Greifensteinerstraße 22, stattfinden. Wir laden Sie schon jetzt herzlich dazu ein.

\*\*\*

## Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am Freitag, dem 26. September 2014, um 18.00 Uhr, im Gemeindeamt Wördern, Altgasse 30, statt.

\*\*\*

## Altstoffsammelplatz - Berechtigungskarte

Die Einfahrtskontrolle zu unserem Altstoffsammelplatz in St. Andrä wird weiterhin durchgeführt. Wir ersuchen um Mitnahme der Berechtigungskarte, ohne diese wird die Einfahrt nicht gestattet. Falls Sie keine Karte besitzen und in unserer Gemeinde Müllgebühren bezahlen, wird Ihnen die Berechtigungskarte im Gemeindeamt (Wördern, Altgasse 30) gratis ausgestellt. Öffnungszeiten des Altstoffsammelplatzes: Mittwoch von 13 bis 16 Uhr und Samstag von 8 bis 13 Uhr. Landwirte und Gewerbebetriebe können nur am Mittwoch von 8 bis 12 Uhr den Altstoffplatz benutzen!

\*\*\*

## Gem2go - STAW app

Immer mehr Menschen wollen sich ihre Informationen möglichst schnell, einfach und bequem beschaffen. Aus diesem Grund stellt die Marktgemeinde St. Andrä-Wördern eine attraktive, kostenlose APP zur Verfügung. Die moderne Darstellung der Gemeinde2Go App wurde so gewählt, dass Informationen wie Veranstaltungen, News, Vereine, Unterkünfte, Gastronomie, Sehenswürdigkeiten, Gemeindezeitung, u.v.m. mit nur einem Fingerzeig abrufbar sind. Verfügbar für iOS (iPhone, iPad), Android und Windows 8

## Werbeeinschaltungen - Inserate

Seit 2005 ist es möglich, in unserer Zeitung zu inserieren. Die Berechnung der Gebühren bzw. Abgaben erfolgt nach der gedruckten Inseratgröße. Pro Ausgabe werden €0,75 pro cm<sup>2</sup> berechnet.

Inseratpreis bei folgenden Standardformaten:

1/8 Seite (88 x 59 mm) €39,- pro Ausgabe

1/4 Seite (180 x 59 mm) €79,50 pro Ausgabe

zuzüglich 5% Werbeabgabe und 20% Umsatzsteuer.

Weitere Informationen unter Tel. 02242/31300-0 oder [post@staw.at](mailto:post@staw.at)





tagen geöffnet haben wird. Neben der neuen Einrichtung für die Kleinsten gibt es ab September 2014 nun auch für die Hauptschülerinnen und Hauptschüler ein weiteres Angebot. Unsere Informatik-Hauptschule wird ab dem kommenden Schuljahr als Neue Mittelschule (NMS) geführt. Damit können Kinder die NMS auch in

neue Haus den Kirchbacher Vereinen zur Verfügung steht, wird der Dorferneuerungsverein in Hadersfeld gemeinsam mit den Gemeindevertretern Standort-Vorschläge für das geplante Hadersfelder Dorfgemeinschaftshaus erarbeiten. Diese Häuser sind wichtig, weil sie einfach das „Zsamm leben“ und die Dorfgemeinschaft stärken.

bandanschluss in greifbare Nähe rückt. Am Freitag, dem 19. September, geht's im Musikschulsaal in St. Andrä um den Hochwasserschutz für den Hagenbach. Ich habe dazu die entsprechenden Behördenvertreter und den Projektant für dieses wichtige Thema eingeladen. Wir wollen dabei über die bis-

# DER SOMMER IST DA...

## ...mit vielen guten Meldungen

Schulschluss, die Ferien sind da. Für die Kinder die schönste Zeit des Jahres, für viele Eltern stellt sich aber oft die Frage der Betreuung ihrer Kinder. Mit den eigenen Urlauben und auch mit Hilfe der Großeltern bzw. Geschwister können meist nicht die gesamten Ferien abgedeckt werden. In unserer Gemeinde klappt das jedoch ausgezeichnet: in den neun Ferienwochen stehen die einzelnen Kindergärten und auch der Hort in der Volksschule, ergänzt von Tagesmüttern, für die Betreuung der Kinder zur Verfügung. Das Ferienspiel der Gemeinde mit mehr als 30 Veranstaltungen ist da auch noch eine gute Ergänzung, wo Eltern oder Großeltern ihre Kleinen gut betreut wissen und die Kinder Neues kennen lernen und regelmäßig Freunde treffen. In diesem Zusammenhang freut es mich besonders, dass unsere neue Kleinkindergruppe, die am 1. Oktober startet, künftig ebenfalls bis auf die Woche zwischen Weihnachten und Silvester an fast allen Ferien-

unserer Gemeinde nützen und müssen nicht nach Tulln, Klosterneuburg oder Wien pendeln. Wenn dann die Ferien manchmal schon zu lange dauern, stellt sich die Frage, was tun? In dieser „Bürgermeister-Information“ finden Sie eine Übersicht zu den vielen Freizeitangeboten in unserer Gemeinde. Ich bin überzeugt, da ist für alle etwas dabei: zum Erinnern, was es alles bei uns gibt oder aber durchaus auch Neues zu entdecken.

## Die Dorfgemeinschaft lebt!

Die Freizeitangebote zu erweitern, vor allem aber die Gemeinschaft zu fördern, ist auch eines der Ziele der beiden Dorferneuerungsvereine in Hadersfeld und Kirchbach. Dafür braucht's auch geeignete Möglichkeiten für Treffen, zum Organisieren von Veranstaltungen usw. In der letzten Gemeinderatssitzung wurden daher einstimmige Beschlüsse gefasst, den beiden Vereinen Dorfgemeinschaftshäuser zur Verfügung zu stellen. Während in Kirchbach das bisherige Feuerwehrhaus nach der Übersiedlung der Kirchbacher Wehr ins

Wesentliche Investitionen sind nach entsprechenden Beschlüssen in den nächsten Monaten auch im Bereich des Friedhofes geplant. So wird der Urnenhain um weitere 52 Urnengrabstellen erweitert, der Platz vor der Aufbahrungshalle wird mit einer Schiebewand ausgestattet, damit die Trauergäste bei Begräbnissen besser vor schlechter Witterung geschützt sind. Ebenfalls erweitert wird die Kühlanlage im Friedhofsbereich.

## Besser informiert

Wichtige Projekte stehen in den nächsten Monaten im Mittelpunkt von Bürgerversammlungen. Am Donnerstag, dem 31. Juli, informieren wir seitens der Gemeinde gemeinsam mit der Telekom Austria im Hadersfelder Feuerwehrhaus über den Breitbandanschluss für Hadersfeld. Ich freue mich, dass nun nach vielen Verhandlungen das Breitband auch in Hadersfeld „angekommen“ ist. In diesem Zusammenhang erwähne ich gerne, dass durch ein Breitband-Projekt der Stadtgemeinde Klosterneuburg für Scheiblingstein auch für den Ortsteil Steinriegl in Kirchbach der Breit-

herigen Schritte und den aktuellen Stand der Planungsarbeiten informieren.

Und schließlich wird die ÖBB am Donnerstag, dem 20. November, im Wörderner Gemeindeamt über die zusätzlichen Fahrradstellplätze, die Erweiterung der Park-&Ride-Anlage und den Einbau der Lifts an den beiden Bahnsteigen berichten. Ich lade Sie, liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, zu diesen Bürgerversammlungen herzlich ein.

Für die kommenden Urlaubs- und Ferienwochen wünsche ich Ihnen Ruhe und Erholung - und bitte Sie, unsere Vereine durch Ihren Besuch bei ihren Veranstaltungen zu unterstützen - ich freue mich, Sie dort zu treffen!

**BÜRGERMEISTER  
ALFRED STACHELBERGER**

# Neu: Kleinkindergruppe im Kindergarten St. Andrä

Ab 1.10. 2014 soll eine Kleinkindergruppe für Kinder von einem bis drei Jahre im Kindergarten St. Andrä, Greifensteiner Straße 24, ihre Pforten öffnen!

Nach zahlreichen Vorgesprächen in den Ausschüssen, seitens der Ressortleiterin, des Bürgermeisters und der Kindergartenleitung von St. Andrä, konnte am 27. Juni 2014 vom Gemeinderat der Beschluss gefasst werden, dass eine Kleinkindergruppe mit 1.10. 2014 eingerichtet wird. In den Sommermonaten werden noch die behördlichen Verhandlungen erfolgen. Unsere Kleinkindergruppe ist eine Tagesbetreuungseinrichtung, durch die Nutzung bestehender Räumlichkeiten im Untergeschoss des Kindergartens in St. Andrä sind jedoch keine außerordent-

lichen Investitionen notwendig. Die Verwaltung und Betreuung wird durch die Gemeinde selbst erfolgen. Es können 15 Kleinkinder aufgenommen werden.

Anmeldung ab sofort im Gemeindeamt Wördern (Bürgerservice) möglich!

Das Betreuungsteam wird derzeit zusammengestellt - nun ist es erforderlich, dass Sie bei Bedarf Ihr Kind anmelden, auch wenn sich diese Notwendigkeit erst in ein paar Monaten ergibt.

## Details:

Alter des Kindes: 1 Jahr bis max. 3 Jahre

## ÖFFNUNGSZEITEN:

**Mo-Fr. 7.00 - 16.30 Uhr** (bei Bedarf max. bis 17.00 Uhr) - ganzjährig geöffnet - geschlossen 24.12. bis 31.12. bzw. im Sommer ein bis zwei Wochen.



## Beginn: 1. Oktober 2014

### TARIFE:

Ganztagestarif: € 320,00 +10% Ust. € 352,00 pro Monat 12x jährlich

Halbtagestarif: € 220,00 +10% Ust. € 242,00 pro Monat 12x jährlich  
(Halbtag = 7.00-12.30 Uhr)

**ESSEN:** Mittagessen: € 2,70 +10% Ust. € 2,97 pro Tag  
Jause € 0,70 +10% Ust. € 0,77 pro Tag

Bei offenen Fragen wenden Sie sich, bitte, an unser Bürgerservice. Abschließend möchten wir uns noch herzlich beim Team des Kindergarten

St.Andrä bedanken. Die Mitarbeiterinnen haben spontan die Unterstützung dieser Tagesbetreuungseinrichtung in ihrem Haus zugesagt!



## Gleichenfeier bei der FF Kirchbach

Am 2. 7. 2014 war es so weit, durch den zügigen Baufortschritt bei der Errichtung des Feuerwehrhauses der FF Kirchbach konnte bereits nach fünf Monaten die Dachgleiche gefeiert werden. Traditionell hat der jüngste Bauarbeiter der Firma Leyrer + Graf das Gedicht aufgesagt und ein Glas zer-schlagen. Bürgermeister Alfred Stachelberger und Gemeindevertreter dankten den Mitarbeitern der Baufirma, der FF Kirchbach und Architekt Dipl.-Ing. Werner Stolfa, für die vorbildliche Leistung. Anfang 2015 ist die Fertigstellung und Übersiedlung der FF Kirchbach ins neue Haus vorgesehen.

Die Gemeinderatssitzung am 27. 6. 2014 umfasste 13 Tagesordnungspunkte im öffentlichen Teil. Die Sitzung begann mit einer Trauerminute für den ehemaligen Gemeinderat Hubert Enzelsberger aus Kirchbach.

Weiters wurde von der Grünen Fraktion ein Dringlichkeitsantrag betreffend „Aktuelle Fragestellung von Gemeindebürgerinnen und -bürgern“ eingebracht. Dem Antrag wurde die Dringlichkeit mit den Stimmen der SPÖ-, ÖVP- und FPÖ-Fraktion nicht zuerkannt.

### Bericht des Bürgermeisters

Der Bürgermeister informierte den Gemeinderat, dass ein Initiativantrag zum Thema „Hochwasserschutz Hagenbach“ mit 290 Unterschriften fünf Tage vor der Sitzung eingebracht wurde. Gemäß den Bestimmungen der NÖ Gemeindeordnung ist eine Überprüfung der Unterschriften erforderlich bzw. der Antrag ist unter Einhaltung der Geschäftsordnungsbestimmungen in die Tagesordnung der nächstmöglichen Sitzung des zuständigen Organs aufzunehmen.

Weiters hat der Bürgermeister den Damen und Herren des Gemeinderates eine Chronologie „Hochwasserschutz Hagenbach“ ab 2010 bis zur geplanten Informationsveranstaltung am 19. 9. 2014 vorgelegt, die die Maßnahmen der Gemeindevertretung, des Amtes der NÖ Landesregierung und Informationen an die Bevölkerung dokumentiert.

### Prüfbericht

Der Prüfbericht des Prüfungs-

# Aus dem Gemeinderat



SITZUNG VOM 27. JUNI 2014

ausschusses vom 12. 6. 2014 und die Stellungnahme der Kassenverwalterin bzw. des Bürgermeisters wurden dem Gemeinderat zur Kenntnis gebracht.

### Kleinkindergruppe von 1-3 Jahre - Grundsatzbeschluss

Nach einigen Vorarbeiten in dem zuständigen Ausschuss unter der Leitung von GGR Astrid Pillmayer konnte der notwendige Grundsatzbeschluss gefasst werden, damit die Kleinkindergruppe mit 1. Oktober 2014 zur Verfügung steht. Weitere Details siehe Seite 4 bzw. auf der Gemeindehomepage [www.staw.at](http://www.staw.at). Dieser Grundsatzbeschluss erfolgte einstimmig.

### Dorferneuerungsvereine Hadersfeld und Kirchbach

Die beiden Dorferneuerungsvereine sind an die Gemeindevertretung herangetreten, dass es in ihren Ortschaften Dorfgemeinschaftshäuser geben soll. Für den Dorferneuerungsverein Kirchbach ergibt sich nach der Übersiedlung der FF Kirchbach vom Amtshaus Kirchbach in ihr neues Heim in der Bachgasse die Möglichkeit, die freigewordenen Räumlichkeiten zu nutzen. Der Gemeinderat fasste nach Vorstellung eines Nutzungskonzeptes der Vereine den Grundsatzbeschluss zur Verwendung des Amtshauses. In Hadersfeld ist die Situation weit schwieri-

ger - auch auf Grund der Tatsache, dass es in Hadersfeld seit längerem keine Gaststätte mehr gibt. Es wurde daher ebenfalls ein Grundsatzbeschluss gefasst, dass der Dorferneuerungsverein Hadersfeld, gemeinsam mit Gemeindevertretern einen Standort für die Errichtung eines Gemeinschaftshauses erarbeitet. Beide Beschlüsse des Gemeinderates erfolgten einstimmig.

### Versorgungsfahrzeug für die FF Hintersdorf

Nach einer Angebotseinholung wurde dem Bestbieter, Fa. Magirus Lohr, der Lieferauftrag

in der Höhe von € 74.758,61 für das notwendige Feuerwehrfahrzeug erteilt. 40 % der Kosten trägt die Feuerwehr Hintersdorf und 60 % die Marktgemeinde St. Andrä-Wördern.

### Weitere einstimmige Beschlüsse des Gemeinderates

Eine Wirtschaftsförderung an den Inhaber der IQ-Tankstelle, Roland Weber, nach Investitionen in die Waschstraße bzw. Austausch aller Lampen auf LED wurde gewährt. Weiters erfolgten einige Grundstücksangelegenheiten:

- Verkauf eines Grundstückes in Kirchbach, Änderung von Pachtverträgen in der Badesiedlung.
- An die NÖ Volkshilfe wurde eine finanzielle Unterstützung für den Kinderhort in der Volksschule St. Andrä-Wördern gewährt.

## Ein großes Lob!

Jede Woche finden von einem Aerobic- und Fitnesstrainer-Verein im schönen Turnsaal der IHS Trainingsstunden statt. Eines Tages wurde die mitgebrachte Musikanlage entwendet. Musikanlagen sind ein wichtiges Werkzeug im Aerobic-Sportbereich, zudem ist das verwendete Gerät von hohem Wert. Auf Bitten des Obmannes wurde die Schule komplett durchsucht, was mit einem

hohen personellen Aufwand verbunden war. Ein Plakat, auf dem ein Finderlohn angekündigt wurde, half zusätzlich, dass das Gerät den rechtmäßigen Besitzer wieder fand. An dieser Stelle möchte der Vereinsobmann Jürgen Fiedler ein großes DANKE!!! an die Mitarbeiter und Lehrer in der Informatikhauptschule St. Andrä-Wördern richten, die in die Suche der Musikanlage involviert waren und durch den Aufruf in der Schule

einen „Finder“ motivieren konnten, das Gerät in die Direktion (zurück-) zu bringen.



## Veranstaltungszentrum Alte Schule Greifenstein



Die Alte Schule in Greifenstein steht für Veranstaltungen aller Art (Geburtstagsfeiern, Hochzeitsfeiern, Ausstellungen uvm.) zur Verfügung. Neben dem Erdgeschoß und Obergeschoß steht auch eine Küche zur Verfügung. Die Räumlichkeiten können stundenweise, aber auch tageweise gebucht werden. Wenn Sie Interesse haben, rufen Sie uns an (Tel. 02242/31300-0) oder schreiben sie uns (E-Mail: [post@staw.at](mailto:post@staw.at)).

## MEET YOU on the beach



Von **1. Juli bis 30. August 2014** sind wir bei Schönwetter immer Dienstag-Samstag, 16-19 Uhr mit Kreativ- und Sportkoffer bei der Badewiese/Alten Hafenschenke in Greifenstein für euch da! (Bei Schlechtwetter im Jugendzentrum.)

Wir wünschen euch einen schönen Sommer und freuen uns auf euch!

Und noch einen Termin für alle Mädls zum Vormerken:

**SELBSTVERTEIDIGUNGSKURS FÜR MÄDLS am 20.9. & 4.10.2014!!!**



### ● Änderungen im Jagdausschuss Greifenstein

Nach dem Ableben des bisherigen Obmannes Ing. Hubert Ehrenstrasser wurde eine Neuwahl erforderlich. Klaus Gilly wurde einstimmig zum neuen Obmann des Jagdausschusses gewählt.

## JUNEK-BADKULTUR

TÄGLICH WELLNESS ERLEBEN



Perfekte Komplettlösungen – unter dem Motto „alles aus einer Hand“ Gehen die Installationsprofis von Junek Badkultur daran, individuelle Kundenwünsche in die Realität umzusetzen. Detaillierte Planung am Computer garantiert, dass Ihr Badezimmer genauso wird, wie Sie es sich vorgestellt haben. Die Umsetzung erfolgt in 10 Arbeitstagen mit nur einem Ansprechpartner (Hr. Krewenka), die Fixpreisgarantie sorgt dafür, dass es keine finanziellen Überraschungen gibt.

**1080 Wien, Lange Gasse 18,**  
Telefon 01/405 12 97-0,  
Mo.–Fr. 8–12, 13–17 Uhr  
Internet: [www.badkultur.at](http://www.badkultur.at)

**3423 St. Andrä-Wördern, Hauptstraße 20,**  
Telefon 0 22 42/33 5 33  
Mi. 8–18 Uhr  
E-Mail: [office@badkultur.at](mailto:office@badkultur.at)





# Mitte September geht´s wieder los mit neuem Kursprogramm! VOLKSHOCHSCHULE

Unter [www.staw.at](http://www.staw.at) zum Downloaden

Wir sind eine Volkshochschule, die sich als Erwachsenenbildungseinrichtung versteht, deren Auftrag es ist, durch ein möglichst breit gefächertes Angebot an Möglichkeiten Bildungsprozesse sowie Weiterentwicklungen im Bereich Körper, Seele und Geist professionell in Gang zu bringen, zu unterstützen und zu be-

gleiten. Das Angebot richtet sich an alle Menschen, die ihr Wissen erweitern, ihre Chancengleichheit verbessern, ihre Kreativität in geleiteten Bahnen ausbauen oder ihre körperliche Fitness verbessern oder wiedergewinnen möchten.

**OSR FRANZ MÜLLNER**  
Leiter der Volkshochschule

### Anmeldungen und Informationen:

Persönlich und telefonisch jederzeit möglich!  
Tel. 0664/5206814 (OSR Franz Müllner) oder im Kursbüro, Gemeindeamt Wördern, Altgasse 30, 2. Stock, 02242/31300-14 (Romana Emmer), jeden 1. Donnerstag im Monat von 15.45 bis 16.45 Uhr.  
Schriftlich per Mail unter [vhs@staw.at](mailto:vhs@staw.at) oder [fcmuellner@aon.at](mailto:fcmuellner@aon.at) oder per Fax unter 02242/31300-15.

## Neue Referenten in der Volkshochschule



Renate Goblirsch



Oskar Hengelmüller



Manuela Rubitzko

# SMS-Dienst der Gemeinde

Immer aktuell informiert durch das Gemeinde-SMS-Info-Service

Die Marktgemeinde St. Andrä-Wördern bietet für die Bevölkerung ein kostenloses SMS-Info-Service, mit welchem Sie sich über Hochwasserwarnungen (Donausiedlung), Straßensperren, Wassergebrechen usw. informieren lassen kön-

nen. Eine SMS mit den wichtigsten Informationen (voraussetzungsreiche Dauer der Sperre, Aufhebung der Sperre, usw.) wird versendet. Die Bürger können somit auf schnellstem Weg über aktuelle Situationen informiert werden.

Dieser Service ist für Sie natürlich kostenlos! Um den SMS-Info-Service in Anspruch nehmen zu können, öffnen Sie unsere Homepage [www.staw.at](http://www.staw.at) und bereits auf der Startseite können Sie die Anmeldung durchführen. Wählen Sie bitte ihre Katastralgemeinde aus und füllen Sie die angezeigten Felder aus. Sie erhalten ein Bestätigungsm-SMS und schon haben Sie diesen Dienst abonniert.



**WICHTIG:** Wollen Sie auch die Hochwasserwarnungen (Donau) erhalten, klicken Sie neben Ihrer Ortschaft auch Hochwasser an!  
Die Anmeldung ist über unsere Homepage [www.staw.at](http://www.staw.at) problemlos möglich.

## Gitarrenunterricht

für Anfänger und Fortgeschrittene  
in St. Andrä Wördern

- auch in den Ferien
- flexible Stundeneinteilung
- Anpassung der Unterrichtsinhalte an die Interessen des Schülers (z.B.: Titel aus den Charts, Blues etc.)




**Klassik | Western | E-Gitarre**

www.members.aon.at/guitar  
mail: [guitar@aon.at](mailto:guitar@aon.at)  
Tel: 0676 / 624 88 11



**Liebe Leserinnen und Leser!**

Diese Ausgabe der **INFORMATIONEN DES BÜRGERMEISTERS** ging am Dienstag, dem 8. Juli 2014, in den Versand. Die nächste Ausgabe erscheint Mitte September 2014 mit Redaktionsschluss am 5. 9. 2014.



# NÖ Heckentag 8. Nov. 2014



## Bodenständig, widerstandsfähig, preisgünstig!

So sind die Bäume und Sträucher, die Sie am Heckentag für Ihren Garten erwerben können. Alle Heckentags-Pflanzen haben gewissermaßen die Heimat im Blut bzw. Pflanzensaft, denn sie wachsen seit Jahrtausenden in unseren Regionen und sind daher optimal an die Standortbedingungen angepasst. **Der Verein Regionale Gehölzvermehrung (RGV) und die NÖ Partnerbaumschulen kümmern sich mit Hingabe um deren Heranwachsen vom Samen bis zur Jungpflanze.**

## Durch den Weidentunnel krieche(r)l'n

Ein besonderes Angebot ist heuer das RGV-Wildgehölz des Jahres, das Kriecherl, das im Frühjahr mit bezaubernd weißen Blüten und im Herbst mit wohlschmeckenden Früchten erfreut. **Zu jedem bestellten Kriecherl gibt's am Heckentag die brandneue Kriecherl-Monografie gratis.** 2014 gibt es überdies eine besondere Premiere: Das Weidentunnel-Paket! Es beinhaltet Weidenmaterial für Ihr persönliches Garten-Bauwerk plus Montageanleitung. Außerdem können Sie wie immer unter rund 60 verschiedenen Gehölzarten und zahlreichen einjährigen Obstveredelungen Ihre Gartenliebhaber auswählen. Das Heckentag-Team berät Sie gerne dabei!



informieren - bestellen - abholen

**8. November von 9-14 Uhr**

**An 8 Ausgabestandorten in ganz NÖ:**

Amstetten, Etzmannsdorf am Kamp, Merkengersch, Mödling, Poysdorf, Pyhra, Tulln und Wartmannstetten

**Bestellen Sie:**

- online im Heckenshop auf [www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)
- mittels Bestellschein per Post oder Fax

**Infos und Bestellscheine:**

Hecken-Telefon 02952/30260-5151 (9-16 Uhr)  
[www.heckentag.at](http://www.heckentag.at), [office@heckentag.at](mailto:office@heckentag.at)

**Bestellfrist: 1. September bis 15. Oktober**



[www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)

MIT UNTERSTÜTZUNG VON BUND, LAND UND EUROPÄISCHER UNION



Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums - Ihre Investition fördert die ländlichen Gebiete



Lebensministerium.at



*Gartenfreunde aufgepasst!  
Es ist wieder so weit, beim Niederösterreichischen Heckentag am 8. November 2014 haben Sie die einzigartige Gelegenheit, garantiert heimische Wildgehölze und Obstbäume seltener regionaler Sorten zu günstigen Preisen und bester Qualität zu erwerben.*

[www.ptacek.at](http://www.ptacek.at)  
[ptacekinstallationen@aon.at](mailto:ptacekinstallationen@aon.at)

# PTACEK

## INSTALLATIONEN GmbH



3433 KÖNIGSTETTEN  
Kirchengasse 36

Tel. 02273 / 51 52



**Schenken auch Sie Ihr Vertrauen einem Betrieb mit langjähriger Erfahrung!**

- Badrenovierung von A-Z, Reparaturen
- Kesseltausch, Optimierung Ihres Heizsystems
- Wärmepumpen, Pellets-, Solar- u. Alternativenergieanlagen
- Organisierung sämtlicher Nebenarbeiten. Alles aus einer Hand!
- Schnelle und kostenlose Angebotslegung
- Wir stehen für Qualität die besteht!



# Eröffnung Senioren-Wohnhaus



Auf dem Foto von links:  
 GGR Erich Stanek, GR Ing. Martin Heinrich, GR Maximilian Titz, Pfarrer Mag. Marian Lewicki, Hans Herbert Walder, Landesrat Mag. Karl Wilfing, Geschäftsführer Wolfgang Peterl, Bürgermeister Alfred Stachelberger, GGR Reg.-Rat Wolfgang Seidl, GR Brigitte Müller, GR Christian Gsandtner, Vize-Bgm. Franz Semler, GR Renate Albrecht, GGR Franz Leitzinger, GR Sabine Hauser und die neuen Bewohner der Wohnhausanlage

Die Siedlungsgenossenschaft Neunkirchen errichtete am Kirchenweg (hinter dem bestehenden Objekt) elf weitere Wohnungen für ältere Menschen in der Gemeinde. Landesrat Mag. Karl Wilfing, in Vertretung von Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll, übergab gemeinsam mit Bürgermeister Alfred Stachelberger und Geschäftsführer Wolfgang Peterl die Wohnungen an die neuen Mieter. Es erfolgte selbstverständlich auch eine Segnung des Hauses durch Pfarrer Mag.

Marian Lewicki. Die neuen Wohnungen wurden nicht nur barrierefrei errichtet, sondern haben auch den Standard eines Niedrigenergie-Wohnhauses erhalten. Somit können die Betriebskosten für jeden Mieter sehr gering gehalten werden. Wir wünschen allen neuen Mietern viel Freude in ihrem neuen Heim!

Gemeindehomepage - besuchen Sie [www.staw.at](http://www.staw.at) und informieren Sie sich!

medizinische  
**Fußpflege**  
 ASTRID NEUMAIER  
 NEU bei „FRISUSANNE“  
 im Friseursalon  
 Schubertgasse 23  
 3423 St. Andrä-Wördern  
 auch *mobile* medizinische Fußpflege  
 Telefonische Voranmeldung  
 erbeten unter:  
**02242/32 943**  
**0664/533 58 59**  
 5€ Gutschein

**SPORT UNION**  
**SOMMER-SPORTWOCHE**  
 für Kinder von 8-12 J.  
 25.8. bis 29.8.2014  
 9.00 bis 16.00 Uhr / Nibelungenring 28,  
 3423 St. Andrä-Wördern  
 Info und Anmeldung bei Michaela Stadler  
 0664/ 9205376

# FERIENSPIEL



## Einladung

des  
Wörderner Fischereivereins „DONAU“  
zum

## Kinder- Fischertag

**Wann:** 20 Juli, von 14 bis 17 Uhr  
**Wo:** Spielplatz bei der Wasserskischule

**Programm:** Kurzer Vortrag „Unsere Donau“  
Fischen mit der Daubel  
Ziel- und Weitwerfen  
Fischen auf Lauben, Rotfedern und co.  
Fliegenfischen  
Verleihung der Urkunden  
Verlosung der Sachpreise  
Stärkung „Würstel und Getränk für Kinder“

Um Voranmeldung wird gebeten unter 0699/12141486  
Bei schlechtem Wetter findet unsere Veranstaltung nicht statt!

## NOTRUF

### RETTUNGS-NOTRUF

**144** Wählen Sie die Notrufnummer 144 immer ohne Vorwahl. Auch beim Notruf mit einem Handy gilt: keine Vorwahl!

### ÄRZTENOTDIENST

**141** Wenn Sie während der Nachtstunden Ihren Hausarzt nicht erreichen, wählen Sie 141, so erreichen Sie die Bereitschaft des Niederösterreichischen Ärztedienstes.

### Krankentransporte

**14844** Ein Krankenwagen wird in NÖ über die Rettungsleitstelle angefordert. Das Rote Kreuz verfügt nun über eine eigene Rufnummer, um Krankentransporte rund um die Uhr und ohne Vorwahl aus ganz Niederösterreich einfach anzumelden.

EURONOTRUF Handy 112

Notruf f. Gehörlose  
0800/133 133 SMS

BERGRETTUNG 140

VERGIFTUNGS-  
ZENTRALE

01/40643 43

GASGEBRECHEN 128

NOTDIENST der  
TIERÄRZTE

0699/12340103



# homepartner

Malermeisterbetrieb

Innen-, Aussenmalerei  
Holzschutz  
Fassadengestaltung  
Vollwärmeschutz  
Stuck-, Gesimsrestauration

**0664/1865004**

Alexander Kaut  
Römerstrasse 8, 3423 St. Andrä-Wördern

info@homepartner.at      www.homepartner.at



## Fliesen Musil

Fliesenverlegungs-  
und Handels-GmbH

Wildenhaggasse 10, A-3423 St. Andrä-Wördern  
Tel./Fax. 02242/32 914

E-Mail: office@musil-fliesen.at · Internet: www.musil-fliesen.at

# Breitband Hadersfeld - Informationsveranstaltung

DER BÜRGERMEISTER LÄDT EIN:

**Donnerstag, 31. Juli 2014, um 18.00 Uhr, im Feuerwehrhaus Hadersfeld**

Nach der Verlegung der Zuleitung über den Gemeindevald und den Wald der Forstverwaltung Liechtenstein bzw. der Installation der technischen Gerätschaften kann von der Telekom eine entsprechende Internetversorgung für Hadersfeld angeboten werden. Bürgermeister Alfred Stachelberger und Vertreter der Telekom informieren und präsentieren die Details. Nutzen Sie die Gelegenheit und kommen Sie am 31.7.2014 ins Feuerwehrhaus.

A1.net

A1 auf Tour:

## Beratungstage in Hadersfeld

31. 7. bis  
2. 8. 2014

### Neueste Infos, tolle Aktionen und Profi-Beratung.

Sie interessieren sich für einen neuen Internet-Anschluss oder wollen Ihren bestehenden schneller machen? Dann besuchen Sie den A1 Infostand und sichern Sie sich einmalige Angebote:

**Gratis Herstellung bei Erstanmeldung oder 3 Monate A1 Glasfaser Power gratis für bestehende A1 Festnetz-Internet Kunden.**

**Do, 31. 7., 18:00 - 21:00 Uhr; Fr 1. 8., 18:00 - 21:00 Uhr; Sa 2. 8., 10:00 - 13:00 Uhr  
Freiwillige Feuerwehr Hadersfeld, Hauptstraße 6**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Einfach A1.



Bei Neubestellung von A1 Glasfaser Power 100/50/30/16 in einem Ausbaugbiet bis 30.09.2014 entfallen das Aktivierungsentgelt von € 29,90 sowie das monatliche Entgelt in den ersten 3 Monaten. Mindestvertragsdauer 12 Monate. Alle Infos auf A1.net



# Kittinger

Tischlerei & Küchenstudio

Tullner Straße 30a

3423 St. Andrä-Wördern

Tel. 02242-31119 / [service@kittinger.at](mailto:service@kittinger.at) / [www.kittinger.at](http://www.kittinger.at)



## NEWS

AUS DEM EULENNEST

BÜCHEREI  
EULENNEST

Bücherei der Marktgemeinde in der Altgasse 28, 3423 St. Andrä-Wördern

## Flohmarkt am Dorffest toller Erfolg!



*Dank Ihres zahlreichen Besuches war unser diesjähriger Flohmarkt ein voller Erfolg! Die Einnahmen werden zur Anschaffung neuer Bücher und Regale verwendet. Nächstes Jahr wird der Flohmarkt natürlich wieder stattfinden!*

Kammer der  
Wirtschafts-  
treuhänder

Kostenlose Hilfe in Steuerverfahren für mittellose Personen, die sich keinen Steuerberater leisten können. Sie haben die Möglichkeit, in scheinbar ausweglosen Steuerangelegenheiten kostenlos Verfahrenshilfe in Anspruch zu nehmen!

Die Anmeldung zur Sprechstunde ist telefonisch **Mi und Do von 15.00 bis 17.00 Uhr unter der Telefonnummer: +43 1 811 73 DW236 oder per Email:**

**steuerschutz@kwt.or.at möglich.**

Das Service wird in der Landesstelle in Wien, 1120, Schönbrunner Straße 222 angeboten.

## Umfassende Informationen auf der Homepage

**ES IST SO WEIT!** Ab sofort sind umfassende Informationen zum Thema **familienfreundliche Gemeinde auf der Homepage der Marktgemeinde St. Andrä-Wördern abrufbar (siehe Grafik).**

Hier finden Sie viele Informationen zu den Themen Geburt,



Kindergärten, Schulen, Spielplätze und auch Angebote von Tagesmüttern und Betreuungseinrichtungen sind ersichtlich. Die Themen sollen natürlich kontinuierlich ausgebaut werden, daher bitten wir

Sie um ihre Mithilfe und Unterstützung bei der Vervollständigung dieser Informationsdrehscheibe. Falls Sie einen Beitrag zum Thema „familienfreundliche Gemeinde“ beisteuern wollen, einfach eine e-mail mit

dem Angebot, Beitrag oder Ergänzungswunsch an [post@staw.at](mailto:post@staw.at) senden. Nach Überprüfung durch die Gemeindeverwaltung wird dann der Beitrag oder die notwendigen Ergänzungen in die Rubrik der jeweiligen Altersgruppe aufgenommen.

Weiters gibt es auch die Möglichkeit, Angebote oder Beiträge in schriftlicher Form abzugeben. Diese werden dann in das Angebot aufgenommen. Helfen Sie, bitte, mit, die Angebote für eine familienfreundliche Gemeinde zu erweitern und zu nutzen.

**Ihr Familiengemeinderat  
Ing. Martin Heinrich**

[martin\\_heinrich@gmx.at](mailto:martin_heinrich@gmx.at)



Beim Abschlussfest am Gelände der LFS Norbertinum in Tullnerbach präsentierten alle Partnerklassen ihre Beiträge. Dabei feierte die 2b einen dreifachen Erfolg! Nicht nur, dass sie eine mitreißende Rollerständerräsentation zum Besten gab, sie belegte sowohl den ersten Platz in der Volksschulwertung bei der Logoverleihung als auch beim „Holzweg-Stationenbetrieb“ - und das bei Mitwirkenden bis in die Oberstufe des Gymnasiums!

## Projekt „Rollerständerr“, 2b der Volksschule

Die Klasse 2b mit Ihrer Klassenlehrerin Karin Krenn beteiligte sich an einem „Talente regional“-Projekt unter der Leitung der Österreichischen Bundesforste. Unter dem Titel „Baumschule - Innovationen auf dem

Holzweg“ ging es darum, etwas aus Holz entstehen zu lassen, was es bisher noch nicht aus Holz gibt.

Die Kinder der 2b entschieden sich dafür, einen Rollerständerr zu bauen - bei dem Roller-

chaos in unserem Schulgarten eine dringendst notwendige Angelegenheit. Nach ausgiebiger Planungsphase wurden mit tatkräftiger Unterstützung der Eltern zwei farbenprächtige Rollerständerr hergestellt.

Beim darauffolgenden Schulfest wurden die beiden Rollerständerr allen Volksschülern präsentiert und sogleich eingeweiht. Die Freude darüber war sehr groß!

Herzlichen Glückwunsch, 2b!

## Piratenfest der zweiten Volksschulklassen

Als Abschluss des heurigen Schuljahres veranstalteten die vier zweiten Klassen ein gemeinsames Piratenfest. Mit Hilfe zahlreicher Eltern war es möglich, 16 verschiedene Stationen im Schulgarten und Turnsaal aufzubauen und zu betreuen!

Herzlichen Dank!

Verkleidet als wilde Piraten und wunderschöne Piratinnen stürzten sich alle Kinder mit großem Elan in das bunte Treiben! Highlights waren das Abenteuerturnen, die verschiedenen Bastel- und Rätselstationen und selbstverständlich auch Würstelessen & Piratenfrank. Die Klassenlehrerinnen Iris Cserer, Tamara Duscher, Karin Krenn und Petra Pani wünschen allen SchülerInnen und Eltern schöne Ferien!





*KreaMont-Schule: Von li.: Bgm. Alfred Stachelberger mit Ing. Hubert Winkler von Wien Energie im Kreis der Kinder*



*Volksschule: Von li.: Bgm. Alfred Stachelberger mit Ing. Hubert Winkler und die Kinder der Volksschule St. Andrä*

## Energie erforschen mit Easy Energy-Spiel

Lehrmaterial, Spiele und Experimente: Easy Energy bringt Kindern das Thema erneuerbare Energie spielend näher. Wien Energie bietet Volksschulen im niederösterreichischen Versorgungsgebiet das Easy Energy-Spiel als begleitendes Lehrmaterial. Was sind Strom und Span-

nung? Wofür dienen Wind- und Wasserräder? Wie können Sonnenstrahlen in elektrische Energie umgewandelt werden? Das Easy Energy-Spiel beantwortet all diese Fragen und zeigt den Kindern spielerisch, welche Bedeutung erneuerbare Energiequellen haben. Für Wien Energie bietet

dieses Spiel die passende Unterstützung für die nötigen Volksschulen, denn Nachhaltigkeit und die Wichtigkeit der Nutzung von erneuerbarer Energie kann nicht früh genug in den

Unterricht einfließen, ist das Unternehmen überzeugt. Neben mehreren Experimenten erhalten die Kinder Informationen über die Verwendung von Energie im Alltag.

Mit Trauer müssen wir vom Ableben von

### Hubert Enzelsberger

berichten, der am 12. Juni 2014 im 87. Lebensjahr in Kirchbach verstarb.

Hubert Enzelsberger war von 1965 bis 1972 Gemeinderat in Kirchbach.

Unser Mitgefühl gehört seiner Familie.



<ul style="list-style-type: none"> <li> Netzwerk</li> <li> Computerservice</li> <li> Smartphone Schulung</li> <li> Privat-/Firmenkunden</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> Virens Scanner</li> <li> VOIP Telefonanlage</li> <li> Datenrettung</li> <li> Cloud Services</li> </ul>
--	--

 Vorort-Service

schultes.IT | Christoph Schultes      office@schultes.IT  
Tel: 0650/7248584      http://www.schultes.IT



Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger

### Mit der europäischen Krankenversicherungskarte (EKVK) auf Reise

In diesen Ländern gilt die EKVK auf der Rückseite der e-card als Auslandskrankenschein



Quelle: Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger  
Foto: Kaman - Fotolia.com



# Informatik-Hauptschule beim ORF



Wie jedes Jahr besuchten auch heuer wieder die Hauptschüler der 4. Klassen in Begleitung von Bürgermeister Alfred Stachelberger, Vize-Bürgermeister Franz Semler und Lehrkräften die Backstage-Studios des ORF am Königlberg. Die Jugendlichen waren von der Führung durch das Gebäude begeistert und konnten viele Eindrücke rund um die Fernsehwelt sammeln.

## Wohlfühl-Workshop in der Informatik-HS



In Zusammenarbeit mit dem Jugendtreff Meet You unserer Gemeinde wurde mit den Schülerinnen und Schülern der 2b in 3 Einheiten ein „Wohlfühl-Workshop“ durchgeführt. Die Schülerinnen und Schüler erarbeiteten gemeinsam, was notwendig ist, um sich in der Klasse wohl zu fühlen und wie man mit Streit und Aggressionen umgeht. Das Ergebnis waren feste Regeln, die, wenn man sie einhält, zu einem friedlichen Miteinander im Klassenverband führen sollen.



## Volksschule besuchte Islamisches Zentrum Wien

Im Rahmen des katholischen und islamischen Religionsunterrichts fuhren die 3a und die 3b der Volksschule St. Andrä-Wördern am Mittwoch, 4. 6. 2014, ins Islamische Zentrum nach Wien. Die Kinder waren sehr interessiert, stellten viele Fragen und erhielten durch den stellvertretenden Imam einen fundierten Einblick in den Islam.

Die Klassenlehrer/innen Sabine und Christian Rischaneck, die Religionslehrerin Christine Robitzka und der Lehrer für Islamische Religion, Sadok Mabrouk, planten diese Veranstaltung gemeinsam. Die Grundhaltungen Toleranz, Respekt und Verständnis für andere Religionen und Kulturkreise standen im Mittelpunkt dieser besonderen Begegnung.

# Verabschiedung der 4. Klassen!

Text und Foto: Sibera - bereitgestellt von der Direktion der VS



*Im Rahmen des diesjährigen Sommerfestes der Volksschule St. Andrä-Wördern wurden drei Klassen des vierten Jahrganges der Volksschule von Direktorin Karin Hansal, Lehrkräften und Gemeindevertretern verabschiedet. Nach einführenden Worten von Karin Hansal zeigten die Kinder bei einer tollen Vorführung im Musikschulsaal der*

*Prof. Adolf Schnürl-Musikschule und anschließend im Turnsaal ihr schauspielerisches und musikalisches Können. Das Sommerfest fand im Freien seinen kulinarischen Abschluss, denn im Anschluss an die Feier gab es ein gemütliches Beisammensein der Kinder, Lehrer, Eltern und Gemeindevertreter bei allerlei Köstlichkeiten.*

## AUSSCHREIBUNG

Der derzeitige Pächter des KULTURCAFÉS hat den bestehenden Mietvertrag gekündigt. Aus diesem Grund sucht die Marktgemeinde St. Andrä-Wördern zur Führung des Lokals einen innovativen, kundenorientierten Pächter mit Berufserfahrung und langfristigem Interesse.

Für nähere Informationen wenden Sie sich, bitte, an das Gemeindeamt Wördern (Tel. 31300-0 oder per E-Mail: [post@staw.at](mailto:post@staw.at)). Eine Übernahme ist sofort möglich!

## Gütesiegel für Berufsorientierung

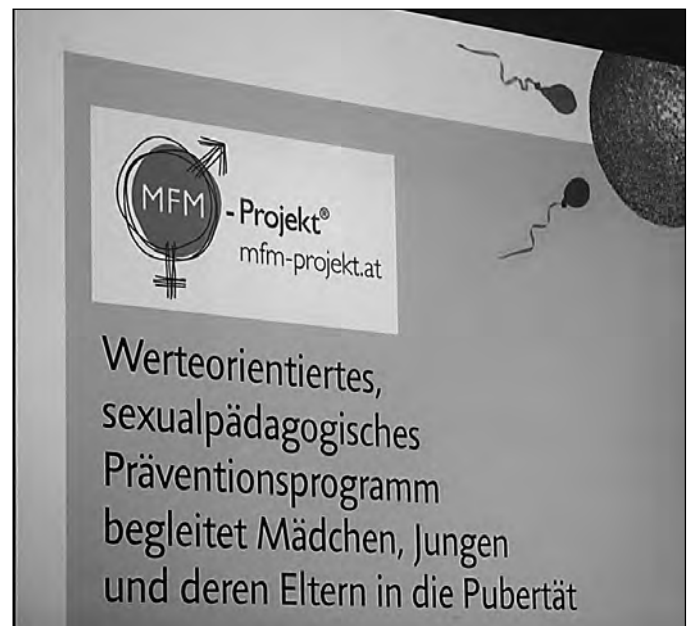
Berufsorientierung gewinnt immer mehr an Bedeutung. Um die Qualität des Berufsorientierungsunterrichtes noch mehr zu veranschaulichen, hat sich unsere Schule um das Berufsorientierungsgütesiegel beworben. Um das Gütesiegel zu erreichen, waren einige Kriterien erforderlich:

1. Berufsorientierung wurde im erforderlichen Ausmaß in nachhaltiger Art und Weise angeboten (3. und 4. Klasse).
2. Schriftliche Jahresplanung, welche Inhalte vermittelt wurden.

3. Realbegegnungen: Frag Jimmy, Girl's Day, Get a Job, Messen, Begabungskompass, AMS-Workshops, Berufspraktische Tage und vieles mehr. Nach erfolgreichen Arbeiten mit Hilfe unseres engagierten Teams (LehrerInnen und SchülerInnen) ist uns das Gütesiegel am 11. Juni 2014 in feierlichem Rahmen überreicht worden.

Das Gütesiegel wird für drei Jahre verliehen, danach muss sich unsere Schule erneut bewerben.

**GERLINDE GREGORITSCH,**  
**Bed HS St. Andrä Wördern**



## Sexualpädagogischer Workshop in Volksschule

Am 4. Juni 2014 hatten die vierten Klassen der Harald - Godai VS ein besonderes Projekt. In getrennten Burschen - und Mädchengruppen nahmen sie an dem sexualpädagogischen Workshop MFM teil. In spielerischer und sehr kindgerechter Art erfuhren die Kinder

viel über die Veränderungen ihres Körpers in der Pubertät, aber auch über die Entstehung des Lebens. Herzlichen Dank an die Gesunde Gemeinde und den Elternverein, die uns mit ihrer großzügigen, finanziellen Unterstützung dieses Projektes ermöglicht haben.



## IST-Schul-Wettbewerb

Beim IST Austria Schulwettbewerb 2014 drehte sich alles um die „Formen der Natur“. Die Kinder sollten sich auf Forschungsreise zu diesen begeben und die Vielfalt an Strukturen und Mustern in der Natur entdecken. Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll gratulierte den Schülern Elias ELSENSOHN und Clemens PAS-RUCK (beide ganz rechts im Bild) aus der 4b der Harald-Godai-Volkschule. Mit ihrer herausragenden Zeichnung einer Muschel, die sie in verschiedenen Farben gestalteten, erreichten sie den 3. Platz beim diesjährigen Schulwettbewerb. Herzlichen Glückwunsch!

Jugendliche dreier Schulen begegnen einander in der niederösterreichischen „Wildnis“ - vier Tage ohne Facebook und Handy, dafür mit echten Freunden, ohne Uhren und Spiegel

Entlang der Bahnlinie S40 gibt es drei Alternativschulen: die Galemo in Klosterneuburg, die Freiraumschule in Kritzendorf und die Kreamont in St. Andrä-Wördern. 31 SchülerInnen zwischen 13 und 15 aus diesen drei Schulen nahmen im Juni an dem Jugendlichen-Projekt „Reality Check“ im ROOTS Camp in der Buckligen Welt teil und verbrachten dort vier Tage gemeinsam ohne Strom, ohne Handys und Computer, ohne Uhren und ohne Spiegel. Das ROOTS Camp ist ein Outdoor Camp mit Tipis und Feuerholzküche auf einem Permakultur-Bauernhof in der Buckligen Welt. Die Leiter des Camps Jürgen Schneider und Ursula Sova. Beim Reality Check lernten die Jugendlichen einander kennen, aber auch etwas über sich selbst. Sie checkten die Realität hinter Facebook, Whats

## Reality Check: Jugendliche in Begegnung in der Natur



App und Instagram. Sie versorgten sich in diesen vier Tagen selbstständig.

In Gruppen waren sie für das Kochen, das Feuermachen, die Ordnung, das Wohlbefinden der ganzen Gruppe und die Dokumentation des Projektes zuständig. Die Erfüllung dieser Aufgaben wurde jeweils von einem Erwachsenen begleitet.

# KARNER

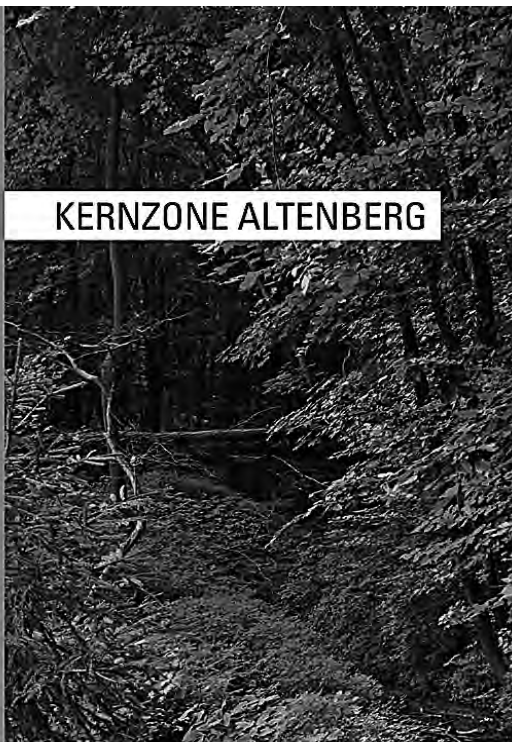
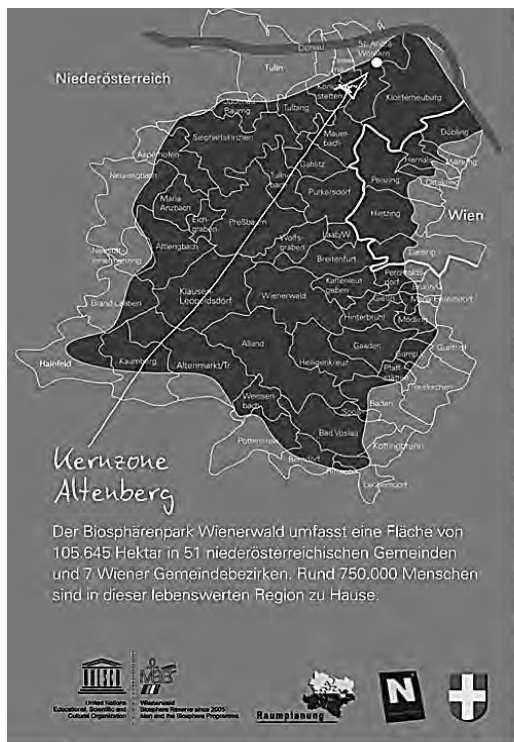
**Transporte Ges.mbh**  
Erd-, Steinlege- und Abbrucharbeiten  
Sand und Schotter

**3422 GREIFENSTEIN, HAUPTSTRASSE 3**

**☎ 02242/32 224**







wir sie gerne vorfinden würden - ohne Abfälle. Radfahren abseits der Routen und außerhalb der freigegebenen Zeiten macht uns zu illegalen Bikern.

## Reiten

### Kernzone, Pflege- und Entwicklungszone:

- Das Reiten im Wald ist ausschließlich auf offiziell markierten Reitwegen mit gültiger Reitplakette bzw. gültigem Reiter- oder Pferdepass und mit Einverständnis des Grundeigentümers gestattet.
- Freigegebene Reitwege sind beschildert.
- Auf Reitwegen gelten die mit dem Grundeigentümer vereinbarten Regeln.
- Das dazu erarbeitete "Reiter Fair Play" lautet:  
**Wir reiten nur auf markierten**

Fragen Sie uns!

**Biosphärenpark Wienerwald  
Management GmbH**  
Norbertinumstraße 9  
A-3013 Tullnerbach  
T +43 2233/541 87  
F +43 2233/541 87-50  
office@bpww.at  
www.bpww.at

**Marktgemeinde St. Andrä-Wördern**  
Altgasse 30  
3423 St. Andrä-Wördern  
T +43 2242/31300-0  
F +43 2242/31300-15  
http://www.staw.at  
post@staw.at



**Lebensregion  
Biosphärenpark  
Wienerwald**

# Informationen folder Biosphärenpark

## Pilze, Beeren, Kräuter sammeln

### Kernzone:

• Um in den „Urwäldern von morgen“ eine ungestörte Entwicklung zu ermöglichen, ist es nicht gestattet, Pilze, Beeren, Kräuter und Co. zu sammeln. Jede Pflanze hat einen wichtigen Platz im natürlichen Kreislauf des Schutzgebietes.

• Daher ist in Kernzonen, die als Naturschutzgebiete gekennzeichnet sind, das Sammeln verboten.

### Pflegezone und Entwicklungszone:

• Das Sammeln von Waldpilzen und -beeren ist für den Eigenbedarf - abgesehen von geschützten Arten - bis zu ei-

nem Ausmaß von 2 kg pro Person und Tag erlaubt, wenn keine anderslautenden Hinweise (Verbotstafeln) oder mündliche Auskünfte des Waldeigentümers bestehen.

### Erholung: Mountainbiken

### Kernzone, Pflege- und Entwicklungszone:

- Das Radfahren im Wald ist ausschließlich auf offiziell markierten Radwegen und Mountainbike-Routen gestattet.
- Freigegebene Mountainbike-Strecken sind beschildert.
- Das erarbeitete „Mountainbike Fair Play“ lautet:  
**Wir befahren nur markierte Routen und nur im März bzw. Oktober von 9.00 bis 17.00 Uhr,**

im April bzw. September von 8.00 bis 18.00 Uhr, von Mai bis August von 7.00 bis 19.00 Uhr.  
**Wir** halten die geltende Straßenverkehrsordnung (STVO) ein und begegnen Wanderern und Reitern nur im Schritttempo.  
**Wir** sind Gäste im Wald und benehmen uns wie Gäste, auch gegenüber dem Forst- und Jagdpersonal.  
Wir hinterlassen die Natur, wie

Reitwegen und nur im März bzw. Oktober von 9.00 bis 17.00 Uhr, im April bzw. September von 8.00 bis 18.00 Uhr, von Mai bis August von 7.00 bis 19.00 Uhr.  
**Wir** verzichten auf Ausritte nach Regenfällen oder Frostaufbrüchen.  
Reiten abseits der Routen und außerhalb der freigegebenen Zeiten macht uns zu illegalen Reitern.

## Feuerwehrrfest FF Wolfpassing

**Freitag,  
1. Aug.  
ab 16 Uhr**

**Samstag,  
2. Aug.  
ab 10 Uhr**

**Sonntag,  
3. Aug.  
ab 10 Uhr**

**im Feuerwehrhaus**

# Dorffest 2014



Das 26. Dorffest in der Hauptstraße, Altgasse und im Bereich des Gemeindeamtes bzw. Bauhofes war wieder ein großer Erfolg!

An allen drei Tagen gab es schönes Wetter und tolle Unterhaltung dank der vielen Vereine, Aussteller und

Teilnehmer des Dorffestes. Wir möchten uns aber auch bei den zahlreichen Besuchern bedanken, die natürlich ebenfalls zum Erfolg beitragen haben. Wenn Sie Vorschläge haben, wie wir unser Dorffest noch attraktiver gestalten können, rufen Sie uns an



Firmen- & Familienfeiern  
Heurigenkeller  
Partys  
Seminare  
Hochzeitsfeiern & Trauungen

einkehren bei Freunden...



3413 Kirchbach, Unterkirchbacherstr. 32  
hotel@marienhof-wien.com  
Tel.: +43 (0) 2242 / 6263

Wohlfühloase: Sauna  
Dampfbad, Pool  
Solarium & Massage  
TAGESGÄSTE ♡  
WILLKOMMEN!  
Kinderspielplatz & Spielzimmer

(02242/31300-0) oder schreiben Sie uns (E-Mail: [post@staw.at](mailto:post@staw.at)). Obwohl es noch ein Jahr bis zum nächsten Dorffest ist, laufen die ersten Vorbereitungen bereits. Wir freuen uns schon jetzt auf das Dorffest von 12. Bis 14. Juni 2015!

**Das Fest der Nationen  
St. Andrä-Wördern**

Freitag ab 17 Uhr • Samstag ab Frühstück  
bis open end • Sonntag bis 16 Uhr

**Grenzenlos  
Sommerfestival**

**29.–31.8.2014**  
ÖJAB-Haus Greifenstein

Internationale Küche:  
Frühstück • Weltbuffet • Café •  
Liveküche • Grill • Bar

Spiele, Sport & Kreatives • Theater •  
Tanz • World Music • Singen • Camping

**Grenzenlos  
St. Andrä-Wördern**

RAUM FÜR MITEINANDER

u.a. für chillige Sounds, während sich das Ensemble Al-caucil ganz mediterran gibt. Extra aus Graz reist Bedroom Chocolates an, um mit haus- und handgemachtem Indie Folk und Alternative Pop zu begeistern. Und für mitunter tanzbare Mollakkorde sorgen die beiden Klezmer Combos Kletzngrätzl und Quasselto. Dazu gibt's Mitmach-Action wie Nia, Bauchtanz, Volleyball, Mitmachtheater, Kreatives, eine Tombola mit attraktiven Preisen sowie alle Arten von Wiesenspielen für Groß und Klein. Und am Samstagabend findet das mittlerweile traditionelle Singen am Lagerfeuer statt, bei dem jede Stimme

## Kulinarik & Kultur: Sommerfest der Nationen

Ein „Fest der Nationen“ feiert der Verein „Grenzenlos St. Andrä-Wördern“ zum Ferienausklang: von 29. bis 31. August sind im interkulturellen Naturgarten des ÖJAB-Heimes in Greifenstein Spaß und feine Speisen angesagt. Musik- und Kinderprogramm, Mitmachspiele für Klein und Groß sowie jede Menge Leckerbissen aus aller Welt locken...

Internationale Speisen von afrikanischen Sambusas (gefüllte Teigtaschen) bis zur spani-

schen Paella werden beim Weltbuffet den hunderten FestbesucherInnen serviert, außerdem gibt's erfrischende Drinks.

### Action für alle

Vielfältig ist das Live-Musikprogramm, hält es doch für fast jeden musikalischen Geschmack etwas bereit: die Formation Freigänge überzeugt mit einem Mix aus Wienerischem und Weltmusik. Unplugged und pur präsentiert die Drei-Achtel-Band Klänge

von Mittelalter bis Rock. Das Wohnzimmer Ensemble sorgt

willkommen ist.

[www.grenzenloskochen.at](http://www.grenzenloskochen.at)



### JungmusikerInnen legten Leistungsabzeichen ab

SchülerInnen des Musik- und Gesangvereines St. Andrä-Wördern absolvierten die Prüfung zum Junior-Leistungsabzeichen in der Leistungsstufe E (Elementarstufe) mit Erfolg. Im Rahmen des heurigen Musikvereinesfestes in St. Andrä-Wördern wurde an 16 SchülerInnen das Junior-Leistungsabzeichen des Österreichischen Blasmusikverbandes überreicht. Die Vereinsleitung sowie alle Lehrer gratulieren und freuen sich sehr über den musikalischen Nachwuchs.



VERONICA ROCH

FUSSPFLEGE

RIEGERGASSE 15  
3423 ST. ANDRÄ-WÖRDERN  
TEL. 0664/912 12 16

# Betty Bernstein - Eröffnung der Radroute St. Andrä- Wördern



## Am Fahrrad durch die Wörderner Donauau

Ab sofort heißt es „Ab zur Wörderner Donau“! Auf der neuen Kinderradroute gibt es viel zu erleben; noch dazu kann man die Donau und ihren Lebensraum genau kennenlernen. „Radeln mit der Familie“ ist das Motto der neuen Familienradroute rund um den Do-

naualtarm. Betty Bernstein, das Maskottchen für kinderfreundliche Wissensvermittlung, begleitet die radelnden Familien entlang des Weges, erklärt Wissenswertes und stellt Aufgaben, deren Lösung einiges Geschick erfordert. Erlebnisorientierte Elemente,



*Bgm. Alfred Stachelberger, GGR Erich Stanek, Brigitte Kuttnerberger (Donau Tourismus), Bgm. Helmut Laab (Stockerau) und Sonja Eder (Weinviertel Tourismus)*



wie z. B. „Donaufische“, „Schiffstaffellauf“ und „Donnerbalken“ gehören zum spannenden Erlebnis für Jung und Alt. Bei strahlendem Sonnenschein erradelten zahlrei-

che Familien den 6 km langen Rundkurs. Am 24. August, 15.00 Uhr, wird feierlich eine weitere Route in der Stockerauer Au mit Verbindung nach St. Andrä-Wördern eröffnet.

**das tanzfest**  
für menschen mit und ohne behinderung

fühle die bewegung nimm einen tiefen atemzug trinke freude  
greiffe das blau des himmels wirble herum spring ins leben  
wach auf male musik tanze überschreite grenzen du bist leben  
fühle die bewegung nimm einen tiefen atemzug trinke freude  
greiffe das blau des himmels wirble herum spring ins leben  
wach auf male musik **tanze am**

**08.08.2014**  
**im strombauamt**  
**in greifenstein**

hauptstrasse 4, 3422 greifenstein  
nähere informationen:  
+43 650 5015117

IMPRESSUM

Herausgeber und Verleger:  
Marktgemeinde St. Andrä-Wördern.  
Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Alfred  
Stachelberger, 3423 St. Andrä-Wördern, Altgasse 30.  
Verlagspostamt und Verlagsort: 3423 St. Andrä-Wördern.  
Druck: Eigenes Herstellungsverfahren



# VERANSTALTUNGEN

## IN DER GEMEINDE ST. ANDRÄ-WÖRDERN

### ... im Juli

MI, 9.7.

#### **FERIENSPIEL: Donaustrand - Märchenland**

13.00 - 18.00 Uhr, Spiele, Spaß, Musik & Erzählungen. Strombauamt Greifenstein, Hauptstr. 4 - 8, Greifenstein, Andrew Gruber

#### **Yoga für alle im Sommer**

18.15 - 19.45 Uhr, Annett Roth, Bergg. 20, Altenberg, Villa Roth, 0660/4804047, [www.hatha-yogakurse.at](http://www.hatha-yogakurse.at)  
Weitere Termine (auch einzeln buchbar): 16.7., 23.7., 24.7. u. 30.7.

DO, 10.7.

#### **Yoga für alle im Sommer**

8.15 - 9.45 Uhr, Annett Roth, Bergg. 20, Altenberg, Villa Roth, 0660/4804047, [www.hatha-yogakurse.at](http://www.hatha-yogakurse.at)  
Weitere Termine (auch einzeln buchbar): 17.7. u. 24.7.

FR, 11. - SO, 13.7.

#### **Fest der FF St. Andrä-Wördern**

Fr. ab 15.00 Uhr, Sa. u. So. ab 10.00 Uhr. Zelt beim FF-Haus, St. Andrä-Wördern

SA, 12.7.

#### **FERIENSPIEL: Zillenfahrt nach Tulln u. mit dem Tulli-Express zur Tullner Garten-eisenbahn**

12.00 - 17.00 Uhr. Abfahrt 12.00 Uhr Steganlage Hafen Wördern. Anmeldung bis 4.7., Erich Miksch 0676/9140022 u. Franz Gruber 0664/2214733, Motorzillenclub Donau

DI, 15.7.

#### **Weinverkostung**

14.00 - 18.00 Uhr, Clublokal, Altgasse 28, Wördern. Pensionistenverband St. Andrä-Wördern/Zeiselmauer-Wolfpassing, Obfrau Theresia Walder, Tel. 0676/7021533

#### **Tandava - mystischer Tanz aus dem Tantra-Yoga**

19.30 - ca. 21.30 Uhr, Annett Roth, Bergg. 20, Altenberg, Villa Roth, 0660/4804047, [www.hatha-yogakurse.at](http://www.hatha-yogakurse.at)

MI, 16.7.

#### **FERIENSPIEL: Swing & smile4kids**

16.00 - 17.00 Uhr. Sport und Spaß mit den grünen Zauberlingen am Spielplatz Dr.-Karl-Renner-Allee, Wördern. BSM Wellnesscoaching

FR, 18. - SA, 19.7.

#### **Grillabend mit Cocktails**

ab 18.00 Uhr, Restaurant Lindenkeller, Wallenböckg. 21, St. Andrä, Tel. 33696

SA, 19.7.

#### **REIKI-Treffen zur Weiterentwicklung und Wohlbefinden**

Thema: „Arbeiten mit Energie-schlüssel“

14.00 - 18.00 Uhr, Oase f. Körper, Geist & Seele, Am Rain 9, St. Andrä, Christine Stanzel, Tel. 0664/1526742 [christine.stanzel-oase@gmx.at](mailto:christine.stanzel-oase@gmx.at)

#### **Ausstellung - Hobbykünstler „Rottini“ und Hobbykünstler „Zehn Linien“**

18.00 - 22.00 Uhr, Bacchuskeller, Hotel-Restaurant Marienhof, Unterkirchbacherstr. 32, Kirchbach

SA, 19. - SO, 20.7.

#### **Sommerfest - 25 Jahre Fitness-Studio, 15 Jahre Zig-Zag**

Sa. ab 18.00 Uhr - Happy Hour - Gratis Taxidienst  
21.00 - 2.00 Uhr von Maria Gugging bis Muckendorf. So. ab 10.00 Uhr. An beiden Tagen - Live Musik, Bier vom Fass, Bowle, Kaffee u. Kuchen, Stelzen, Grillhühner, Käselaißchen uvm. Fitness-Studio Zig-Zag, Tullnerstr. 6a, St. Andrä

SO, 20.7.

#### **„Anatevka“ bei den Seefestspielen Mörbisch**

Karten im Büro erhältlich. Kosten: € 16,- für die Fahrt, Kartenpreis nach Kategorie. Pensionistenverband St. Andrä-Wördern/Zeiselmauer-Wolfpassing, Obfrau Theresia Walder, Tel. 0676/7021533

MO, 21.7.

#### **Wanderung im Pielachtal**

Anmeldung: Dieter Kolbe, Tel. 6776, Verein Volkstanz und Geselligkeit Kirchbach

MI, 23.7. + DO, 14.8.

#### **FERIENSPIEL: Meerestiere - Töpfern für Kinder**

14.00 - 15.30 Uhr, Kinder-Töpfer-Werkstatt, Kosten € 5,-, Anmeldung 38685 oder 0660/4804047. Mitzubringen: Holzbrett, Gabel u. Messer. Alte Schule Greifenstein, Hadersfelderstr. 1, Greifenstein. Annett Roth

DO, 24.7.

#### **FERIENSPIEL: „Halli Galli“ - Zirkusspiele im Jugendtreff Meet You**

14.00 - 18.00 Uhr, ab 8 Jahre. Jugendtreff MEET YOU, Altg. 34, Wördern, Tel. 3130095, [meet-you.at/wordpress/](http://meet-you.at/wordpress/)

FR, 25.7.

#### **FERIENSPIEL: Sportverein St. Andrä-Wördern**

15.00 - 17.00 Uhr. Sportplatz Wördern, Sportverein St. Andrä-Wördern

SA, 26.7.

#### **FERIENSPIEL: Rio 2 - auf den Spuren des Dschungelgiebers**

15.00 - 18.00 Uhr. Kinder 5 - 10 Jahre. Pfadfinderheim Wolfpassing, Bahnhofstr. 13, Wolfpassing.

Info: 0676/7829827. Pfadfinderinnen und Pfadfinder

MO, 28. - DO, 31.7.

#### **Keramik-Werkstattwoche**

10.00 - 17.00 Uhr, Annett Roth, Bergg. 20, Altenberg, Villa Roth, [www.roth-keramik.com](http://www.roth-keramik.com)

MO, 28. - Fr, 1.8.

#### **Hattrick Fußball-Schule Camp**

Sportplatz des SV St. Andrä-Wördern

DO, 31.7.

#### **Breitband Hadersfeld - Informationsveranstaltung**

18.00 Uhr, Feuerwehrhaus Hadersfeld, Telekom Austria

### ... im August

SA, 2.8.

#### **Maria Brandl Gedenk-Beachvolleyball Turnier 5 Jahresjubiläum**

10.00 Uhr am Beachvolleyballplatz in Altenberg - Badewiese. Xundheit - Gesunde Gemeinde St. Andrä-Wördern

#### **FERIENSPIEL: Ballspiele**

10.00 - 14.00 Uhr. Fußball, Frisbee, Basketball. Sportplatz Hintersdorf, Union Hintersdorf-Kirchbach

#### **Hintersdorfer Sommerkino**

20.00 Uhr, Film: „Zweitsitzrakete“, Filmbeginn ca. 21.00 Uhr - Dorfplatz in Hintersdorf (Bei Schlechtwetter im FF-Haus Hintersdorf), Eintritt frei

MO, 4. - FR, 8.8.

#### **1. St. Andrä-Wördern Englisch-Summer Camp**

Täglich 8.00 - 15.30 Uhr, Union Gelände, Nibelungenring 28, Wördern. Für Schüler 5. - 8. Schulstufe. Markt-gemeinde St. Andrä-Wördern. [www.staw.at](http://www.staw.at)

DI, 5.8.

#### **FERIENSPIEL: Besuch in der Greifvogelzuchtstation Hagenbachklamm**

13.00 - 14.00 Uhr - bitte pünktlich sein! Greifvogelzuchtstation, Klammweg, Kirchbach

#### **FERIENSPIEL: Ponyreiten + Geschicklichkeitsreiten**

14.00 - 15.00 Uhr, bei Elisabeth Ostleitner „Reitstall bei der Greifvogelzuchtstation“, Tel. 38027

MI, 6.8.

#### **FERIENSPIEL: 4 gewinnt**

15.00 - 18.00 Uhr. Armbrust-schießen - Darts - Dosenwerfen - Hufeisenwerfen, Grillen am Lagerfeuer. Pfarrwiese, bei Schlechtwetter im Pfarrhof. Hagenthaler Sportschützen

DO, 7.8.

#### **Heurigenfahrt nach Hagenbrunn**

Pensionistenverband St. Andrä-Wördern/Zeiselmauer-Wolfpassing, Obfrau Theresia Walder, Tel. 0676/7021533

# VERANSTALTUNGEN

## IN DER GEMEINDE ST. ANDRÄ-WÖRDERN

### FERIENSPIEL: WIR checken das - gemeinsam!

10.00 - 12.30 Uhr - Anmeldung wegen Essen unter Tel. 0699/188 77 326, Pfarrsaal Greifensteiner Str. 29, Evangelische Pfarrgemeinde

SA, 9.8.

### „Aida“ Opernfestspiele St. Margarethen

Kosten: € 16,- für die Fahrt, Kartenpreis nach Kategorie. Pensionistenverband St. Andrä-Wördern/Zeiselmauer-Wolfspassing, Obfrau Theresia Walder, Tel. 0676/7021533

### Willi Dussmann Open Air live-Auftritt,

am Keyboard Christoph Koberger. 21.00 Uhr, freier Eintritt. Christian's Bier & Blues, Gewerbestr. 12, Zeiselmauer

SA, 9. - SO, 10.8.

### Stegheuriger

Sa. 15.00 - 24.00 Uhr, So. 10.00 - 20.00 Uhr. Hafengelände Wördern, Steganlage MZCD, Motorzilenclub Donau

SO, 10.8.

### FERIENSPIEL: 13. Dschungeldorfer Spielefest

11.00 - 17.00 Uhr - Kisten klettern, Hochseilgarten, Memory Insel, Turm bauen, Kletterwand, Wabbeln, Schatzinsel, Badewannenrennen. Info: Margit Schmöger 0676/3631424, IGM Dschungeldorf, Möwenweg 16, Altenberg

MI, 13.8.

### FERIENSPIEL: Grimms Märchen

15.00 - 17.00 Uhr. Pfarrsaal Kirchenplatz, Kath. Bildungswerk der Pfarre St. Andrä v.d.Hgt. Info Fr. List, Tel. 0699/170 38 848 oder u.list@aon.at

DO, 14. - SO, 17.8.

### Karibik-Party

Köstliche Cocktails, leckere Grillspezialitäten, Musik, Waserpfeife rauchen. Zur Begrüßung bekommt jeder ein göttliches Getränk! Restaurant Lindenkeller, Waltenböckg. 21, St. Andrä, Tel. 33696

FR, 15.8.

### Pfarrverbandswallfahrt nach Maria Sorg, Greifenstein

8.00 Uhr, Treffpunkt Pfarrkirche St. Andrä. Mitfahrgelegenheiten bitte anmelden: 0664/3520790 (Diakon Thomas Hirsch) Röm.Kath. Pfarre St. Andrä

### Hochamt zum Patrozinium und Pfarrverbandswallfahrt

9.30 Uhr, Filialkirche Greifenstein. Röm.Kath. Pfarre St. Andrä www.pfarre-staw.at

FR, 15. - SO, 17.8.

### 95Jahre - SV St.Andrä-Wördern - Sportfest

Fr. 10.00 - 2.00 Uhr, Sa. 10.00 - 2.00 Uhr und So. 10.00 - 22.00 Uhr Sportplatz des SV St. Andrä-Wördern

### Bus-Fahrt zum „Kirchbachtreffen“ in Kirchbach in der Steiermark

Auskunft: Hans Stenger, Tel. 6292, Verein Volkstanz und Geselligkeit Kirchbach

DI, 19.8.

### FERIENSPIEL: Eintauchen in die Welt der Bücher!

9.00 - 12.00 Uhr. Besuche uns im Eulennest und lass Dich überraschen. Altgasse 28, Wördern

FR, 22.8.

### FERIENSPIEL: Young Musical Artists

15.00 - 17.00 Uhr - Bei uns kannst Du die Instrumente der Blasmusik kennen lernen. Ab 4 Jahre. Musikschul-Saal, Greifensteinerstr. 22. Info: Fr. Gruber, Tel. 0664/8371654 Young Musical Artists

### Jazzabend

20.00 Uhr, Lindenkeller, Waltenböckgasse 21, St. Andrä

SA, 23.8.

### REIKI-Treffen zur Weiterentwicklung und Wohlbefinden

Thema: „Die Engelbotschaft deines Namens“ 14.00 - 18.00 Uhr, Oase f. Körper, Geist & Seele, Am Rain 9, St. Andrä, Christine Stanzel, Tel. 0664/1526742 christine.stanzel-oase@gmx.at

SA, 23. u. SO, 24.8.

### FERIENSPIEL: Pfarrfest-Spielefest

15.30 - 18.00 Uhr - Eine Reise in ein kleines Paradies. Große Pfarrwiese hinter dem Pfarrhof. Pfarre St. Andrä

### Pfarrfest der Pfarre St.Andrä v. d. Hgt.

Sa. ab 16.00 Uhr Seniorennachmittag, So. 10.15 Uhr Feldmesse, anschl. Frühschoppen mit Blasmusikkapelle u. Messweinverkostung. Mosignore-Josef-Luger-Platz, St. Andrä

SO, 24.8.

### Eröffnung Betty Bernstein-Radweg, Stockerauer Schleife

15.00 Uhr, Treffpunkt Park & Ride-Parkplatz beim Bahnhof Greifenstein-Altenberg. Kommen Sie mit dem Fahrrad. Weinviertel Tourismus GmbH

DI, 26.8.

### FERIENSPIEL: Nützlینگstontopf

9.30 - 13.00 Uhr. Bemale und gestalte deinen eigenen Nützlینگstontopf. Bastelbeitrag € 2,-. Anmeldung bis 20.8.: manu.guster@gmx.at. Im Garten der Privatschule KreaMont

DO, 28.8.

### FERIENSPIEL: Mit dem Bürgermeister durch die Hagenbachklamm!

15.00 - 18.00 Uhr. Treffpunkt: 15.00 Uhr, beim Eingang Hagenbachklamm.

FR, 29.8.

### FERIENSPIEL: Spiel, Sport & Spaß

14.00 - 16.00 Uhr. Anmeldung: Michaela Stadler, 0664/9205376. Sportunion St. Andrä-Wördern, Nibelungengring 28, Wördern

### FERIENSPIEL: Polizei St. Andrä-Wördern stellt sich vor!

15.00 - 18.00 Uhr Führung durch die Polizeidienststelle, Erläuterung zum Arbeitsbereich der Polizei. 1. Führung um 15.00 Uhr, 2. Führung um 16.30 Uhr. Polizeidienststelle, Greifensteinerstr. 20, St.Andrä

### Leo Lukas & Simon Pichler: *Schwarze Magie*



Am 3. Oktober 2014 um 20.00 Uhr gastiert Leo Lukas & Simon Pichler mit dem Kabarett „Schwarze Magie“ im Mainstreet-Saal.

Kartenreservierungen sind bereits unter 02242/31300-0 möglich. Sichern Sie sich Ihre Eintrittskarten!



# VERANSTALTUNGEN

## IN DER GEMEINDE ST. ANDRÄ-WÖRDERN

FR, 29. - SO, 31.8.

### Feuerwehrfest der FF-Kirchbach

Fr. ab 16.00 Uhr, Sa. ab 11.00 Uhr, So. 10.00 - 22.00 Uhr Festbetrieb in Unterkirchbach. FF-Kirchbach

FR, 29. - SO, 31.8.

### Grenzenlos Sommerfestival

mit Spiel, Tanz, Musik und Weltbuffet u.v.m. Ab 17.00 Uhr. Garten des ÖJAB-Heimes, Hauptstr. 2, Greifenstein, Verein Grenzenlos St. Andrä-Wördern

FR, 29. - SO, 31.8.

### FERIENSPIEL: Grenzenlos Sommerfest

Wie oben beschrieben.

SA, 30.8.

### FERIENSPIEL: Kinder-Kettcar-Rennen

9.00 - 15.00 Uhr - Rahmenveranstaltung Bobby Car und Erwachsenen-Rennen! Anmeldung bis 18. 8.: ypsi1@gmx.at od. 0660/7671881. Kinderfreunde St. Andrä-Wördern und Sportunion St.Andrä-Wördern. Bei Schlechtwetter am 13. 9.

### FERIENSPIEL: Schulanfänger-Party

16.00 - 18.00 Uhr, Gemeindegamst Wördern, Kellersaal u. Kellerstüberl. Kinderfreunde St.Andrä-Wördern

SO, 31.8.

### IVV-Wanderung Sitzenberg Reidling

8.00 Uhr, Parkplatz Hauptschule, Sportunion St. Andrä-Wördern, Sektion Wandern union.wandern@aon.at

### Kapellenfest in Kirchbach

9.00 Uhr, Kapelle Klammweg in Kirchbach. Röm.Kath. Pfarre St. Andrä www.pfarrestaw.at

## ... im September

MO, 1.9.

### Vortrag Moser Reisen 2015

16.00 Uhr, Gasthaus Steinböck. NÖ Seniorenbund Ortsgruppe St. Andrä-Wördern/Zeiselmauer-Wolfpassing

FR, 5. - SO, 7.9.

### Ausstellung „Drei Fragen“, Katharina Schwarz/art, Klara Leschanz/vocals, Karl Heinz Leschanz/fender rhodes

Vernissage: 5.9., 19.00 Uhr. Ausstellung: Sa. u. So. 14.00 - 18.00 Uhr. Kulturhaus St. Andrä, www.staw.at

FR, 5. - SO, 7.9.

### Feuerwehrfest der FF-Hadersfeld

Fr. 17.00 - 24.00 Uhr, Sa. 11.00 Uhr - 24.00 und So. 10.00 - 23.00 Uhr FF-Hadersfeld

### Ungarische Tage mit live Zigeunermusik

Fr. ab 18.00 Uhr, ung. Kesselgulasch, gratis Verkostung (solange Vorrat reicht), ab 19.00 Uhr Musik. Sa. 11.00 - 14.00 Uhr, Frühschoppen m. ung. Stelzenessen u. Musik, ab 19.00 Uhr Zigeunermusik. So. ab 11.00 Uhr ungarisches Buffet, Frühschoppen m. Musik. Restaurant Lindenkeller, Wallenböckg. 21, St. Andrä, Tel. 33696

SO, 7.9.

### FERIENSPIEL: Tag des Kindes! Abschlussfest 21. Ferienspiel

15.00 - 18.00 Uhr - Es erwarten Euch Spiel-, Bastel- u. Sportstationen. Treffpunkt: Spielplatz Dr.-Karl-Renner-Allee, bei Schlechtwetter in der NEWAG-Halle. Kinderfreunde St.Andrä-Wördern

SO, 7. - SA, 13.9.

### Bauernherbst in der Tauernregion

Pensionistenverband St. Andrä-Wördern/Zeiselmauer-Wolfpassing, Obfrau Theresia Walder, Tel. 0676/7021533

DI, 9.9.

### Mama-Babysingen - 0 bis 1 Jahr

Wiegen- u. Entspannungslieder. 15.00 - 16.00 Uhr, Alte Werkstatt, Lehnerg. 17, St. Andrä. Flexible Teilnahme möglich. Anmeldung: Melanie Lipphard, Tel. 0650/500 62 23, www.seelenkunst.at Weitere Termine: 16. u. 23. 9.

### Grenzenlos Märchen erzählen

19.00 Uhr, Anmeldung unter: 0664/8648308, Karin Duit, Dr.-Karl-Renner-Allee 23, Wördern, Verein Grenzenlos St.Andrä-Wördern

MI, 10.9.

### Volkstanzabend

19.30 Uhr, Hotel-Restaurant Marienhof, Kirchbach, Verein Volkstanz und Geselligkeit Kirchbach, Hans Stenger, Tel. 6292, h.stenger@gmx.at

FR, 12.9.

### Vortrag: Klöster in Oberösterreich

mit Mag. Richard List. 19.00 Uhr Pfarrsaal. Kath. Bildungsw. u.Kath.Männerbewegung der Pfarre St. Andrä v

### Das entfernte Orchester. Drei Jahrhunderte Gitarrenmusik

19.30 Uhr, Gitarre: Dr. Messimo Stefanizzi, Mainstreetsa: - Kulturhaus St. Andrä, Hagenthaler Kulturkreis

FR, 12. - SO, 14.9.

### Hoffest (Obst-, Most-, Kürbisfest)

Fr. ab 15.00 Uhr, Sa. u. So. ab 12.00 Uhr, Fam. Wieshaider, Steinrieglalm 1, Kirchbach, Tel. 0664/1982824

SA, 13.9.

### Flohmarkt

8.00 - 15.00 Uhr, Monsignor-Josef-Luger-Platz, St. Andrä, Verschönerungsverein St.Andrä-Wördern.



„1000 Jasminblüten und 12 Mairosen“, Acryl-Oil auf Leinwand, 80x100cm

## „G'MISCHTER SATZ“

Ausstellung von  
**EVA HASUN**

Kulturhaus St. Andrä-Wördern, Kirchenplatz 2

**Vernissage:**

Sonntag, 14.9.2014 um 16 Uhr  
Dauer der Ausstellung: 16 - 20 Uhr

evahasun.wordpress.com



**Drei Fragen**

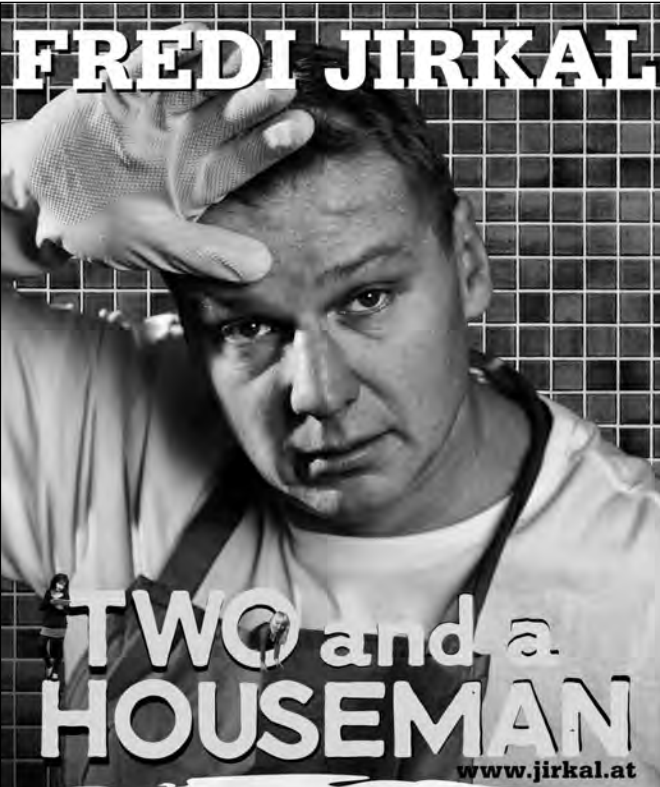
Vernissage 5.09.2014 um 19:00  
 Katharina Schwarz/art  
 Klara Leschanz/vocals  
 Karl Heinz Leschanz/fender rhodes

Ausstellung 6. & 7.09.2014  
 (Sa & So 14:00-18:00)

im Kulturhaus Alter Pfarrhof  
 in St. Andrä-Wördern  
 Monsignore Josef Luger-Platz 2

kunsttherapie  
 therapieart.at  
 Pironetsche® Kunsttherapie

Katharina Schwarz, Dipl. pironetsche® Kunsttherapeutin (ÖPRG)



**FREDI JIRKAL**

**TWO and a  
 HOUSEMAN**

www.jirkal.at

**Samstag, 20. 9. 2014,  
 20.00 Uhr**

**Mainstreet-Saal, Kulturhaus St. Andrä**

Eintritt: € 17,-. Karten sind im Gemeindeamt Wördern erhältlich!



hagenthaler kulturkreis, grasweg 8, 3423 st. andrä, www.hkk.at, hkk@aon.at, 0664-3233993

DVR 0837533, ZVR 67709498

Bankverbindung: Volksbank Tullnerfeld, IBAN AT 924063042184000000, BIC TLVTAT21XXX

**EINLADUNG  
 ZUR VERNISSAGE**

MIT

**ADELENE NEUREITER**

**AM FREITAG, 5. SEPTEMBER 2014  
 UM 19.00**

MIT MUSIKALISCHER UMRÄHMUNG

**IM WINTERGARTEN  
 DES GASTHAUSES BONKA  
 OBERKIRCHBACH,  
 OBERKIRCHBACHER STRASSE 61**

EINE GEMEINSAME VERANSTALTUNG DES HKK  
 MIT DEM GASTHAUS BONKA



hagenthaler kulturkreis, grasweg 8, 3423 st. andrä, www.hkk.at, hkk@aon.at, 0664-3233993

DVR 0837533, ZVR 67709498

Bankverbindung: Volksbank Tullnerfeld, IBAN AT 924063042184000000, BIC TLVTAT21XXX

WIR LADEN EIN:

**DAS ENTFERLTE ORCHESTER.  
 GITARRENMUSIK AUS  
 DREI JAHRHUNDERTEN**

EIN ABEND MIT

**MASSIMO STEFANIZZI  
 UND SEINER GITARRE**

**FREITAG, 12. SEPTEMBER 2014  
 UM 19.30**

**ST. ANDRÄ, KULTURHAUS, MAINSTREET SAAL**

EINTRITT: FREIE SPENDEN



# Kultur zur Sonnenwende

Foto Siberia - bereitgestellt von MVM Franz Müllner



**Christian Riess, Erich Stanek, Michael Korner, Alexander Klement, Herbert Frei, Franz Müllner, Andrea Fendrich**

Der Tullnerfelder Kulturverein, die Gemeinde St. Andrä-Wördern und die Wasserschule präsentierten „DIE3“, Kultur an der Donau zur Sonnenwende. Die Austria3-Coverband „DIE DRE“, Korner, Klement & Frei, von Andrea Fendrich gemangt, gastierten in der Wasserschule von Christian Riess und Walter Helfersdorfer in St. Andrä-Wördern. Franz Müllner und sein MVM-Team sowie in Kooperation mit der Gemeinde und dem Tullnerfelder Kulturverein brachten die bekannten Künstler in die

In-Location zur Sommersonnenwende. Durch die täuschend optische und gesangliche Ähnlichkeit meint man, Wolfgang Ambros, Rainhard Fendrich und Georg Danzer zu sehen und zu hören. Sie gehen aber auch ihren eigenen Weg. Der Klosterneuburger Alexander Klement stellte mit seinen Kollegen den Song des ersten gemeinsamen Albums „Wir san aus Österreich“ vor. Mit dem Titel „Hörst du mi Oma“ und ihrem Engagement für die österreichische Musik haben sie den Tullnerfelder Kulturpreis

2014. Ein Song über Freundschaft ohne Grenzen. Aus der Feder von Alexander Klement entstand dieser Song an einem trübem Nachmittag in einem Wiener Kaffeehaus. Im Vorprogramm spielte der Lokalmusiker aus St. Andrä-Wördern, Mario Aiwasian, und Reinhard Sammer.



**Bgm. Alfred Stachelberger mit Mario Aiwasian**

2011 gewonnen.

Die neueste Single „Habibi Mustafa“ ist der Sommerhit



## MARIA BRANDL-GEDENK- BEACHVOLLEYBALL- TURNIER

### 5-JAHRES-JUBILÄUM

Samstag, 2. August 2014  
Beginn: 10.00 Uhr

am Beachvolleyballplatz in Altenberg -  
Badewiese



Veranstalter  
Gemeinde St. Andrä-Wördern  
in Kooperation m. d. AK Klimabündnis  
www.staw.at  
02242/81300 · ©

XundHeit!

### Netzwerk der Solidarität

Hilfe bei Ihrer Arbeitsuche gezielt und kostenlos

A-3101 ST. PÖLTEN, Klostersgasse 15  
Tel. 02742/324-3383 und Fax 02742/324-3372  
e-mail: [netzwerk.k.a.stpoeelten@kirche.at](mailto:netzwerk.k.a.stpoeelten@kirche.at)

NETZWERK TULLN



### Termine der Netzwerk-Sitzungen 2014

Bitte erfragen Sie den Termin von Mo-Fr von 9-14 Uhr  
unter Tel. 02742/324, DW 33 83





*Von links: Peter Hampl, Dr. Helmut Hofmann, Wolfgang Heilinger, Ingvild Missriegler, Ingrid Palzer, Eva Heilinger und Dipl.-Ing. Gerhard Missriegler*

Im Rahmen der „Musenküsse“ des Musik und Gesangsvereins St. Andrä-Wördern wurden am 7. Juni 2014 im Garten der von Edmund Eysler erbauten Villa, Wördern, Webergasse 6-8, das künstlerische Wirken des Operettenkomponisten Edmund Eysler und des Arztes und Schriftstellers Dr. Anton Missriegler in Erinnerung gebracht. Edmund Eysler wäre jetzt 140 Jahre geworden und Dr. Anton Missriegler würde seinen 125. Geburtstag feiern. Die Obfrau des Vereins, Ingrid Palzer, begrüßte Vizebürgermeister Franz Semler sowie GGR Franz Leitzinger und GR Ing. Martin Heinrich und die zahlreich erschienenen Gäste. Die Familien Hampl, Heilinger und Missriegler boten vor der Kulisse einer von Eysler erbauten Ruine ein abwechslungs-

reiches Programm. Dipl.-Ing. Gerhard Missriegler sprach die verbindenden Worte. Aus den Operetten von Eysler sang Eva Heilinger Lieder, begleitet von Dr. Helmut Hofmann, welcher auch bekannte Melodien spielte. Einige von Dr. Anton Missriegler verfassten Gedichte wurden von Ingvild Missriegler vorgetragen und Texte aus einer Novelle von Wolfgang Heilinger gelesen, betonten die literarische Tätigkeit von Missriegler. Eine Ausstellung über Edmund Eysler und Dr. Anton Missriegler durch Dipl.-Ing. Peter Hampl zusammengestellt, gab Einblick über deren Schaffenskraft. Die Begeisterung der Zuhörer über das gute Gelingen der Veranstaltung war bei der nachfolgenden Unterhaltung bei Fingerfood und Getränken zu spüren.

## AUSSTELLUNG

### Hobbykünstler „Rottini“



### Hobbykünstler „Zehn Linien“



## 19. Juli 2014



**Bacchuskeller 18.00 – 22.00**

Hotel-Restaurant  
MARIENHOF

**Unterkirchbacherstr. 32**

**3413 Kirchbach**

[www.marienhof-wien.com](http://www.marienhof-wien.com)



## „Bei mir bist Du schoen“

### Termin

11. Oktober 2014 im Mainstreet-Saal in St. Andrä-Wördern

### Beginn

19:30 Uhr

### Eintritt

Freie Spende

### Moderator

Michael „Jetti“ Jedlicka



[www.theswingingsweethearts.at](http://www.theswingingsweethearts.at)



## TANZ für Kinder

**5 – 7-Jährige**  
Montag, 14.20 – 15.10

**7,5 – 10-Jährige**  
Montag, 15.15 – 16.15



Neu ab 29.9.2014

[www.papp-tanz.org](http://www.papp-tanz.org)

in der Alten Werkstatt, Lehnergasse 17, St. Andrä - Wördern

Kursleitung: Annemarie Papp (Tanzpädagogin und Choreografin)  
+43 676 879610008, [papp.tanz@a1.net](mailto:papp.tanz@a1.net)

## BAUSPRECHTAGE 2014

Bausprechtag ist jeden 1. Dienstag im Monat, von 13.30 bis 16.30 Uhr, Gemeindeamt Wördern, Altgasse 30, 1. Stock, Zimmer 14. Anmeldung unter: Tel. 31300-30

**Die nächsten Bausprechtage sind am 5. August und 9. September 2014**

## Soziale Dienste & Einrichtungen

im Gemeindeamt Wördern, Altgasse 30, 3423 St. Andrä-Wördern

**SOZIALE BELANGE** (kostenlos)

**Dr. Walter Wotzel**

jeden ersten Donnerstag im Monat von 17.00–19.00 Uhr.  
Keine Anmeldung nötig - auch anonyme Beratung.

**ERSTE ANWÄLTICHE AUSKUNFT** (kostenlos)

**RA Dr. Martin Leitner**

jeden ersten Donnerstag im Monat von 17.00–19.00 Uhr.

**Mag. Stefano Alessandro** (kostenlos)

jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat von 17.00–19.00 Uhr

**ERSTBERATUNG MEDIATION** (kostenlos)

**Robert Handl**

Dipl. Trainer für Wirtschafts- und Sozialkompetenz, eingetragener Mediator beim BMFJ jeden 3. Donnerstag im Monat von 17.00–19.00 Uhr. Email: office.handl@a1.net

**Öffnungszeiten**  
**BÜCHEREI** DIENSTAG UND SAMSTAG  
10.00 bis 12.00 Uhr  
**EULENNEST** DONNERSTAG 16.00 bis 19.00 Uhr

## GEBRECHENDIENST:

Außerhalb der Dienstzeiten des Gemeindeamtes (Mo-Mi ab 15.30 Uhr, Do ab 19.00 Uhr und Fr ab 12 Uhr bzw. Sa, So und Feiertag) ist der Gebrechendienst unter der Gemeindenummer und der Durchwahl 40 erreichbar (02242/31300-40).



## Apotheken-Turnus-Bereitschaftsdienst

TULLN

**6. 7. bis 13. 7. 2014**

Sonnen-Apotheke, 3430 Tulln, Staasdorfer Straße 15

**13. 7. bis 20. 7. 2014**

Apotheke Bösel OG, 3430 Tulln, Hauptplatz 30

**20. 7. bis 27. 7. 2014**

Apotheke St. Florian, 3430 Tulln, Langenlebarner Straße 1

**27. 7. bis 3. 8. 2014**

Sonnen-Apotheke, 3430 Tulln, Staasdorfer Straße 15

**3. 8. bis 10. 8. 2014**

Apotheke Bösel OG, 3430 Tulln, Hauptplatz 30

**10. 8. bis 17. 8. 2014**

Apotheke St. Florian, 3430 Tulln, Langenlebarner Straße 1

**17. 8. bis 24. 8. 2014**

Sonnen-Apotheke, 3430 Tulln, Staasdorfer Straße 15

**24. 8. bis 31. 8. 2014**

Apotheke Bösel OG, 3430 Tulln, Hauptplatz 30

**31. 8. bis 7. 9. 2014**

Apotheke St. Florian, 3430 Tulln, Langenlebarner Straße 1

**7. 9. bis 14. 9. 2014**

Sonnen-Apotheke, 3430 Tulln, Staasdorfer Straße 15

## ST. ANDRÄ-WÖRDERN

ANDREAS-APOTHEKE, GREIFENSTEINER STR. 27, Tel. 32 243

**Wochenend-/Feiertagsdienste/Nachtdienste:**

**10., 15., 25. und 30. Juli 2014**

**3., 4., 14., 16., 19., 29. und 30. August 2014**

**Wochenendbereitschaft:**

Die Bereitschaft an Wochenenden (Samstag ab 12.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr) wird wie bisher mit dem ärztlichen Bereitschaftsdienst koordiniert und zwar in der Art, dass die Apotheke „Zum heiligen Andreas“ in 3423 St. Andrä-Wördern zugleich mit den Ärzten für Allgemeinmedizin, Frau Dr. Brigitte Mann und Herrn Dr. Rainer Ullrich, Wochenendbereitschaft versieht.

## Nacht- und Notdienste Apotheken

Über die Rufnummer **1455** kann man rasch eine Apotheke erfragen, die gerade geöffnet hat. Auch über die Homepage [www.apotheker.or.at](http://www.apotheker.or.at) können Sie schnell Abfragen starten. Es gibt auch für Ihr Smartphone das nötige App für eine rasche Suche.

## MUTTER-ELTERN-BERATUNG

in der Marktgemeinde St. Andrä-Wördern, Altgasse 30, Erdgeschoss.

**Jeden 3. Dienstag im Monat um 11.30 Uhr**

**Die nächsten Termine:**

**15. Juli und 16. September 2014**

**GEMEINDE-TAXI - Taxi Westermayer**  
**Tel. 02242/72700**



# Behinderungen im Straßenverkehr

## Juli/August 2014 - Großbaustellen in der Gemeinde

Wie wir schon berichtet haben, lösen die Arbeiten der EVN mit dem Austausch von alten Gasleitungen ein großes Straßenbauprogramm aus. Bereits seit Wochen prägen Baufahrzeuge das Ortsbild von Wördern und St. Andrä. Es ist

signore Josef Luger-Platz) zur Verfügung.

● **St. Andrä - Königstettner Straße:** Austausch der Gasleitung, Herstellung von Nebenflächen, ab Montag, dem 14. Juli, wird die Königstetter Straße vom Kreisverkehr bis zur

in diesem Bereich. (Totalsperre vom 11. 8.-14. 8. 2014 oder 18. 8.-22. 8. 2014) - Umleitung erfolgt über die Hauptstraße und Lehnergasse

● **Greifenstein - Engstelle**

**(Ampelbereich):** Neuversetzen von Kanaldeckeln und Regeneinläufen sowie Neuasphaltierung der gesamten Fahrbahn - (Totalsperre vom 19. 8.-22. 8. 2014) - Umleitung erfolgt über Hadersfeld nach Klosterneuburg.

Diese Arbeiten führen natürlich zu Verkehrsbehinderungen bzw. notwendigen Umleitungen. Bei dem Bauabschnitt Greifensteiner Straße (Fa. Dussmann bis Ampel) ist die Durchführung der Arbeiten in der Nacht geplant. Aus bautechnischen Gründen war es daher notwendig, diese Arbeiten zu verschieben und eine Totalsperre (16. 7.-25. 7. 2014) zu verfügen. Die Umleitungen werden über Gemeindestraßen erfolgen und wir hoffen auf Grund des geringeren Verkehrsaufkommens in den Sommermonaten, dass dies in einem vertretbaren Rahmen bleiben wird.

Wir ersuchen Sie daher schon heute, die Kreuzung Greifensteiner Straße/Wiener Straße und auch die Königstetter Straße zu meiden bzw. geräumig zu umfahren.



Da es auf Grund von Witterungseinflüssen zu zeitlichen Verschiebungen kommen kann, melden Sie sich bei unserem kostenlosen SMS-Service an - siehe Seite 7 - alle Angemeldeten werden vom jeweiligen Beginn von Sperren bzw. Terminänderungen verständigt.

### Sperre Ortsdurchfahrt Königstetten

Auf Grund der Sperre der Ortsdurchfahrt Königstetten und der Umleitung über die B14 hoffen wir auf eine Entspannung im gesamten Kreuzungsbereich.

Das große Ziel dieser zahlreichen Behinderungen wird jedoch nach Zusage der Straßenbauabteilung sein, dass sämtliche Abschnitte auf der Landesstraße und der Kreisverkehr Ende August 2014 neu asphaltiert werden. Also hoffen wir auf ein gutes Ende!



Die Nebenflächengestaltung im Bereich Volksschule und Postamt wurde bereits fertiggestellt.

schon einiges erledigt, aber folgendes steht noch auf dem Programm:

● **St. Andrä - Greifensteiner Straße (Johannesgasse bis Ampel):** Austausch der Gasleitung, Veränderungen an den Gehsteigen. (Totalsperre vom 16. 7. bis 25. 7. 2014) - Umleitung erfolgt über die Hauptstraße und Lehnergasse

● **St. Andrä - Kreisverkehr:** in den Nebenflächen bei der Fa. Wiesbauer und beim China-Restaurant - Austausch bzw. Neuverlegungen der Gasleitung (Ende Juli/Anfang August) - als Parkplatz steht der untere Kirchenplatz (Mon-

Kreuzgasse als Einbahn geführt. Die Zufahrt zum Billa wird daher nur über die Kreuzgasse möglich sein!

● **St. Andrä - Wiener Straße/ Kirchenplatz/Kreisverkehr:** Neuasphaltierung bzw. Belagenerneuerung. Diese Arbeiten auf der B14 werden in den Nachtstunden durchgeführt. Durchführung in den letzten beiden August-Wochen.

● **St. Andrä - Greifensteiner Straße (Fa. Dussmann bis Ampel):** Veränderungen an den Gehsteigen, Neuversetzen von Kanaldeckeln und Regeneinläufen sowie Neuasphaltierung der gesamten Fahrbahn



## 80. GEBURTSTAG

Johann Köck, Kirchbach, 9. 6.  
Pauline Schönauer, Steinriegl,  
12. 6.  
Ilse Kitzler, Greifenstein, 16. 6.  
Stefanie Cudy, Wördern, 21. 6.

## 85. GEBURTSTAG

Anna Schreiber, Wördern, 8. 6.  
Walter Suchy, Altenberg, 15. 6.  
Paula Schopf, Wördern, 28. 6.

## 90. GEBURTSTAG

Alfred Blaha, Wördern, 28. 5.

## 95. GEBURTSTAG

Friederike Mayrhofer, St. Andrä,  
3. 6.

## 99. GEBURTSTAG

Alois Neumeister, Wördern, 8. 6.

## 55. HOCHZEITSTAG

Monika und Josef Cerny,  
Wördern, 13. 6.  
Gerda und Franz Bayerl,  
Wördern, 18. 6.

## 60. HOCHZEITSTAG

Herta und Karl Kainz, Wördern,  
5. 6.

# Red Dragon's U 13 erstmals österreichischer Meister!



*In einem dramatischen Endspiel gegen die Tigers aus Stegersbach siegten wir in der Stegersbacher Hockey-Halle nach dreimaligem Rückstand letztlich verdient mit 4:3.*

*Die herausragenden Spieler aus einer geschlossenen, kämpferischen Mannschaftsleistung waren dabei Lucas Heger mit 3 Toren sowie Bernd Tlohy mit 1 Tor und 3 Assists.*

*Zusätzlich gewannen wir den Pokal für den besten Torschützen nach Meisterschaftsmodus (Lucas Heger mit 25 Punkten).*

*Ein besonderer Dank gilt auch unseren Trainern Felix Dellinger und Laurin Rauter.*

*Wir gratulieren unseren Spielern und wünschen ihnen für die nächste Saison alles Gute !*

NAMENS DER GEMEINDEVERTRETUNG DARF ICH ALLEN JUBILARINNEN UND JUBILAREN ZU IHREM FESTTAG HERZLICHE GLÜCKWÜNSCHE ENTBIETEN.

MIT FREUNDLICHEN GRÜSSEN

IHR BÜRGERMEISTER ALFRED STACHELBERGER



# 125 Jahre FF Hintersdorf!



Die FF Hintersdorf wurde anlässlich des 125-jährigen Bestehens geehrt. Beim Festakt: Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Herbert Obermaißer, Landesrat Dr. Stephan Pernkopf, HBI Ing. Johann Müllner, Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll, Landesfeuerwehrkommandant LBD Dietmar Fahrenfellner und Bürgermeister Alfred Stachelberger

## Wörderns U-15-Meistermannschaft



Hinten v. li.: Christian Hörmann (Trainer), Giorgio Birnöcker, Armin Hörmann, Jakob Haas, Valentin Liebetreu, Patrick Buchsbaum, Stefan Demmer, Marko Maksimovic, Wolfgang Todt (Trainer).  
Vorne v. li.: Stefan Grubmüller, Philip Wurm, Adrian Haginger, Jakob Harold, Kevin Gruber, Maximilian Hütter, Nicholas Draper